

ABSTRACTS



6. - 8. Oktober 2021

Universitat de les Illes Balears,
Edifici Sa Riera, Palma de Mallorca

**Vom ‚Winterland‘ zum ‚Sommerland‘.
Zum Inselnleben als Kulturflucht in Marc Buhls *Das Paradies des August Engelhardt* und Christian Krachts *Imperium***

Marc Arévalo Sánchez (Universität de Barcelona)

Das Interesse an der Figur des zivilisationsmüden Sektengründers August Engelhardt erlebte im letzten Jahrzehnt einen bedeutsamen Aufschwung in der deutschsprachigen Literatur. Marc Buhl (*Das Paradies des August Engelhardts*, 2011) und Christian Kracht (*Imperium*, 2012) erzählen in ihren jeweiligen Romanen das Leben des Gründers der sogenannten ‚Sonnenordnung‘ auf der Insel Kabakon (Deutsch-Neuguinea), wo er sein Ideal eines naturnahen Lebens mit einer ‚fruktivorischen‘ Ernährung zu verwirklichen versuchte. In beiden Werken steht die Gegenüberstellung zwischen Festland und Insel, zwischen ‚Winterland‘ und ‚Sommerland‘ – wie Buhl sie in seinem Roman bezeichnet – im Mittelpunkt. Die kalte, ‚zivilisierte‘ Welt Europas, in der ‚unnatürlich‘ gelebt wird, steht der sonnigen, ‚unzivilisierten‘ Welt der Südsee gegenüber, in der das von Engelhardt ersehnte naturnahe Leben möglich ist. Ziel meines Beitrags ist es, diese Konfrontation in Buhls *Das Paradies des August Engelhardts* und Krachts *Imperium* zu untersuchen, um festzustellen, welche Rolle das Inselnleben bei der Gestaltung und Entwicklung des Protagonisten hinsichtlich seines Ziels, sich von der zivilisierten Welt zu entfernen, in den beiden Romanen spielt. Bei der Analyse wird der Fokus insbesondere auf die Schilderung der beiden gegenübergestellten Sphären – ‚Winterland‘ und ‚Sommerland‘ – sowie auf die Beziehung Engelhardts zu den Europäern einerseits und zu den Inselbewohnern andererseits gelegt werden.

Die Insel als Speicher der Erinnerungen in Inger-Maria Mahlkes Roman *Archipel*

Margarita Blanco Hölscher (Universidad de Oviedo)

Inger-Maria Mahlkes Roman *Archipel*, 2018 mit dem Deutschen Buchpreis ausgezeichnet, spielt auf der Kanareninsel Teneriffa und erzählt chronologisch rückwärts die Geschichte mehrerer Generationen dreier spanischer Familien aus verschiedenen sozialen Schichten. In meinem Beitrag wird gezeigt, wie die Autorin mittels unterschiedlicher Zeit- und Erzählperspektiven ihre Romanfiguren durch das 20. Jahrhundert führt und solcherart die privaten Schicksale mit den politischen und gesellschaftlichen Entwicklungen der Insel in den vergangenen hundert Jahren verknüpft. Von der aktuellen Wirtschaftskrise geht es in *Archipel* zurück zu dem Putschversuch von 1981 und den Anfängen der Demokratie, weiter zur Franco-Diktatur und zum spanischen Bürgerkrieg bis hin zu den Kolonialkriegen in Westafrika.

Gestrandete Helden – Bilanzen des Scheitern

Hans Richard Brittnacher (Freie Universität Berlin)

Auch wer den Untergang überlebt, entkommt ihm nicht – aus den reißenden Fluten und vor den Haien gerettet, von der Brandung an den Strand gespült, erwachen die Helden der Robinsonaden körperlich lädiert, seelisch oft noch schlimmer beschädigt, auf einem Eiland, ihrer neuen Heimat. Für viele erweist die Insel sich als Ort des Glücks, einer fruchtbaren Natur, ein *locus amoenus*, der den Schiffbrüchigen mit allem versorgt, was er zum Leben braucht. Von den Tahitiromanen des 18. Jahrhunderts bis zu den rezenten Teenagerromanen aus Hollywood reicht die Palette einer literarischen Feier des unbeschwerten Lebens in tropischer Natur. Aber insulare Glücks- und Fluchtphantasien sind nicht die Regel – die Literatur kennt auch die Verzweiflung des neuen Lebens in buchstäblicher Isolation. Der vielleicht berühmteste Inselroman der Weltliteratur, Daniel Defoes *Robinson Crusoe*, lässt sich als exemplarischer Beleg für die These von der Robinsonade als literarischem Modell gähnender Monotonie lesen.

Oft leben die gestrandeten Helden ein Leben im immergleichen Einerlei, nur vom Rhythmus der Jahreszeiten bewegt – eine buchstäbliche Monotonie und Monophonie des Leids: die unablässigen Schmerzensschreie Philoktets auf Lemnos, die unveränderlichen Klagen Ariadnes auf Naxos bezeugen auch das Elend der Monotonie, keine Entwicklung, kein Fortschritt, nur das Jahr um Jahr bekräftigte Urteil ausgebliebener Rettung, eine auf Ewigkeit gestellte Existenz der immergleichen Belanglosigkeit, die räumliche Vergegenwärtigung von Nietzsches abgründigstem Gedanken, die ewige Wiederkehr des Gleichen. Für sie alle ist immerhin die Insel Ort eines Lebens, wie eingeschränkt es auch sein mag. Noch schlimmer sind die Inselerfahrungen der Verbannten und der auf Inseln Gefangengesetzten, die hier ihr Leben beschließen werden.

So wie das Schiff eine unverwüstliche Metapher für die Hoffnungen der Lebensfahrt und der Schiffbruch für die Gefährdung dieses Lebens und seines Hochmuts abgibt, so dient die Insel als ambivalente Metapher für die Welt der glücklich Davongekommenen, aber auch für die der von ihrem Unglück gezeichneten: das Stranden ist, so gesehen, auch ein Bild für besitzloses und achtlos übersehenes Strandgut, für Lebenskonzepte, die es sich zumuten, auch die Erfahrung der Krise zu reflektieren, sogar die einer unberechenbaren Kontingenz, die ihre Opfer trostlos, steckengeblieben, auf verlorenem Posten sich selbst überlässt. Diese Dimension des Insellebens als Erfahrung eines gescheiterten Lebens wird an Daniel Defoes *Robinson Crusoe*, an Adalbert von Chamisso *Salaz y Gomez* und schließlich an Christian Krachts *Imperium* veranschaulicht.

La isla o el mito de lo primigenio en la obra científica y literaria de Adelbert von Chamisso

Ingrid Cáceres Würsig (Universidad de Alcalá)

En 1815 el literato y naturalista Adelbert von Chamisso se unió a la expedición rusa Rurik, que tenía la misión de explorar la ruta marítima del paso del Noroeste, así como la costa y las islas de la zona septentrional de Alaska. A lo largo de este periplo, de tres años de duración, los exploradores visitaron numerosas islas del Pacífico. El encuentro con el pueblo indígena de la isla de Hawai causó una profunda impresión en Chamisso y quiso permanecer en este lugar para realizar un estudio científico de la lengua arcaica y de su sociedad, algo que no se le permitió. Pero el propósito de Chamisso era firme y, años más tarde, presentó ante la Real Academia de Ciencias de Berlín una disquisición lingüística pionera sobre la lengua hawaiana titulada “Über die hawaiische Sprache” (1837). Sus vivencias e investigaciones inspiraron también composiciones literarias como los poemas “Ein Gerichtstag auf Huahine” (1832) y “Salas y Gomez” (1829), donde la isla aparece como refugio de una naturaleza casi intacta y también como lugar de transición hacia un nuevo orden social. En consonancia con la filosofía de Rousseau, Chamisso consideraba que los pueblos indígenas tenían una vida más auténtica, en armonía con la naturaleza, aislados de los supuestos avances de la sociedad occidental. Lo que él pretendía, y así lo deja plasmado en su obra, era comprender y salvaguardar la naturaleza primigenia de unos pueblos que intuía iban a desaparecer pronto por la acción dominante de la colonización y las misiones evangelizadoras, aspecto que será objeto de análisis en esta comunicación.

Hawaii está en Heilbronn

Ana R. Calero Valera (Universitat de València)

Cihan Acar, nacido en 1986, publicó en 2020 su primera novela: *Hawaii*. El protagonista, Kemal Arslan, de 21 años, vuelve a Hawaii, su barrio en Heilbronn, después de haber saboreado las mieles del éxito como futbolista. Hawaii, “das multikulturelle Viertel”, es conocido por su conexión con la criminalidad y la delincuencia, un lugar alejado de cualquier imagen mental relacionada con islas, con paisajes exóticos y de ensueño, con vegetación salvaje y frondosa o playas de arenas doradas y un azul infinito: Honolulu, Waikiki... Durante dos días y tres noches Kemal transitará por las calles de Hawaii y vivirá experiencias e interactuará con los habitantes del margen.

El objetivo de la presente contribución es analizar lugares reales e imaginados y su transcontextualización en la literatura a través de la novela *Hawaii* de Cihan Arcar: a partir del estudio de la isla desde la perspectiva de los *Island Studies* y del *spatial turn*, exploraremos cómo se construyen y se (re-)definen estos lugares por la acción y las relaciones que se establecen entre quienes habitan la zona intersticial de la periferia a través de la mirada de Kemal, el personaje protagonista.

El cuerpo como archipiélago. Poética del desplazamiento y exilios en *Die gelbe Schlange* y *Schwarzwild*, de Gertrud Kolmar

Mireia Casanyes Dalmau (Universitat de Barcelona / Universität zu Köln)

La presente comunicación nace de una exploración del libro *Tierträume* de Gertrud Kolmar (Berlin, 1984 - Auschwitz, 1943), desde la poética del desplazamiento lingüístico y corporal: en *Die gelbe Schlange* y *Schwarzwild* la representación del cuerpo está atravesada por formas heterogéneas, insulares que problematizan la unicidad. La lectura recoge los análisis pretéritos a sus textos poéticos y esboza una posible lectura desde el cuerpo como isla plural, es decir, como archipiélago. Archipiélago que representa también un lugar de exilio, un refugio: de un exilio doble, físico y simbólico, a partir del cual se palpa la textura poética del desplazamiento (metáforas vegetales y animales crecen y desplazan a aquello que se presenta como no-natural: cultural (es decir, el cuerpo femenino como construcción, se desmenuza). La tesis del trabajo es que la relación con el cuerpo se problematiza desde elementos vegetales y seres animales que habitan este cuerpo-isla, cuerpo que encarna una lengua exiliada. El trabajo mostrará una lectura de los poemas pensando en el silencio y la identidad judía como estado de la cuestión, teniendo presentes las lecturas de Marion Brandt, Monika Shafi y Silka Nowak. A partir de un acercamiento hermenéutico a los poemas, se articulará un despliegue del cuerpo como archipiélago y de la significación de la isla en los desplazamientos simbólicos de *Tierträume*, así como una posibilidad de diálogo con *Styx* de Else Lasker-Schüler (1902).

Die Glücklichen Inseln hinter dem Winde:
Helgoland und Gran Canaria im Werk von James Krüss

Carmen Cuéllar Lázaro (Universidad de Valladolid)

Der ungemein vielseitige deutsche Schriftsteller James Krüss (1926, Helgoland - 1997, Gran Canaria) ist einer der bedeutendsten Kinder- und Jugendbuchautoren der deutschen Literatur und wurde mit wichtigen Preisen ausgezeichnet, darunter 1968 mit dem Hans-Christian-Andersen-Preis, dem "Nobelpreis" für Kinderliteratur. Krüss, ein Insulaner von Geburt und aus Berufung, nimmt uns in seinem Werk *Die Glücklichen Inseln hinter der Winde* voll unerschöpflicher Fantasie mit auf eine wunderbare Reise, in eine Welt voller Abenteuer, eingerahmt in die imaginäre Enklave, die eine Inselgruppe bildet, die als Glückliche Inseln bekannt ist.

In dieser Studie nähern wir uns seinem Werk mit dem Ziel, die translatorischen Herausforderungen zu beleuchten, denen sich der Übersetzer stellen muss, um die Fantasiewelt, die der Autor erschafft, im Spanischen wiederzugeben. Eine Welt, die in einem kontextuellen Umfeld angesiedelt ist, das in seinem Leben eine fundamentale Rolle spielte und zu einem literarischen Topos seines Werkes wurde: die Insel. Zwei davon prägten seine Biografie, Helgoland und Gran Canaria, als Zeugen seiner Erfahrungen und der Liebe zur Sprache und zum Wort. Die Reise durch die Glücklichen Inseln führt uns auf die Honiginsel, die Friedensinsel, die Spielinsel, die Insel der Türme, die Insel, wo die Geigen wachsen, die Pinselinsel, die Napfkucheninsel und die Insel der schönen Wahrheit. Die Insel wird so zu einem Ort der Abenteuer, der Suche, der Begegnungen; die Insel ist ein Zufluchtsort, ein Raum für Harmonie, für Frieden. Kurzum, die Insel wird als ideale Umgebung präsentiert, in der man sein Glück finden kann.

Identidad, memoria y heterotopía en Ilma Rakusa y Marica Bodrožić:

Die Insel y Das Wasser unserer Träume

Leopoldo Domínguez (Universidad de Sevilla)

Ilma Rakusa (1946) y Marica Bodrožić (1973) son dos autoras que, a pesar de pertenecer a generaciones distintas, comparten rasgos que permiten relacionar su escritura. Ambas pasan parte de su infancia en el Mediterráneo. Mientras Bodrožić crece en Dalmacia, Rakusa reside un tiempo de su niñez en Trieste. Estos enclaves próximos, bañados por el mar Adriático, dejan una evidente impronta en una prosa que definen como “lírica”. Elementos naturales como el viento o el agua son recreados en sus obras en tanto imágenes de su memoria y, a su vez, como elementos, donde proyectan una identidad en movimiento, que fluye entre espacios, lenguas y culturas diversas.

La influencia del mar y del Mediterráneo se puede observar en el escenario de la primera obra en prosa de Ilma Rakusa, que titula “Die Insel” (1982). Rakusa escoge, para ubicar su narración, la isla griega de Patmos, que aparece en el Apocalipsis de Juan. La autora traza una relación entre la revelación de la figura en el texto bíblico y la que experimenta su protagonista. Toda la historia está contada desde la perspectiva de este personaje masculino en un relato que oscila entre la primera y la tercera persona. Su estancia en la isla se convierte en pretexto para explorar su identidad y confrontarse con una historia de amor frustrada. En la isla se produce el encuentro con la naturaleza y el descubrimiento del cuerpo. Después de una vida dedicada a los libros, aprende a sentir desde el cuerpo y a usar éste como forma de comunicación. También la novela *Das Wasser unserer Träume* (2016), con la que Bodrožić cierra su trilogía, está contada desde una óptica masculina. El relato transcurre en una clínica situada en un lago del continente americano. Allí se encuentra Ilja en coma. Como en la obra de Rakusa, este espacio “acuático” se convierte en escenario de un diálogo entre el presente y el pasado, entre la identidad y la alteridad. Tras renunciar a su memoria para sobrevivir, Ilja solamente recobrará la conciencia perdida a través de recordar. En ambas obras se produce un encuentro místico y es una relación sentimental lo que conlleva o estimula la evocación del pasado y la búsqueda identitaria. Y asimismo emerge el agua, que impregna el lenguaje literario y posibilita la interconexión entre lugares.

Kindheitsort in der DDR: Die Insel Usedom in Judith Schalanskys *Blau steht Dir nicht: Matrosenroman (2008)*

Juliane Fehlig (Universität de València)

Judith Schalansky, 1980 in Greifswald geboren, erntete mit ihrem Debütroman *Blau steht Dir nicht: Matrosenroman (2008)* viel positive Kritik. Ihr *Atlas der abgelegenen Inseln (2009)* führt das Inselmotiv in ihrem Werk fort und ihre Romane, auch *Der Hals der Giraffe (2011)*, reihen sich ein in die Erinnerungsliteratur von jungen Autor:innen über ihre Kindheit und Jugend in der DDR und der Wendezeit.

Im *Matrosenroman* ist es das Mädchen Jenny, das seine Sommerferien jedes Jahr bei den Großeltern auf der Insel Usedom verbringt. Es entsteht ein autobiographischer Rückblick auf die DDR der 1980er Jahre im Inselkontext. Die Insel wird durch die Erzählerin zum einen als Ort einer unbeschweren Kindheit beschrieben, mit Strandwanderungen und kindlich-naiven Beobachtungen von Mensch und Natur. Zum anderen wird die kaum vom Festland getrennte Ostseeinsel von dem Mädchen als Symbol der innerdeutschen Grenze wahrgenommen. Jennys stetiger Blick auf und über das Meer und ihr Wunsch, Matrosin zu werden, sind ein Ausdruck ihres Fernwehs, das durch die Grenzschutzmaßnahmen, aber auch durch die sozialen Umstände nicht erfüllt und daher verstärkt wird. Denn die Insel Usedom ist nicht nur der Handlungsort, sondern steht auch als *pars pro toto* für die politische und soziale *Isolation* der DDR. Fasziniert von den Matrosen und dem Meer begibt sich die erwachsene Ich-Erzählerin, getrieben von ihrem Freiheitsdrang, sodann gleich nach der Wende auf Reisen nach Riga, Odessa und New York, nicht zufällig auch nach Coney Island, um danach wieder auf die Insel ihrer Kindheit zurückzukehren und die historischen Umbrüche zu hinterfragen.

Un acercamiento al exilio de los refugiados del régimen nacionalsocialista en Inglaterra

Laura García Olea (Universidad de Valladolid)

Inglaterra fue un país que acogió aproximadamente a 70.000 exiliados del régimen nazi, entre los que figuraban unos 400 escritores y artistas de teatro. A este número no excesivamente elevado de refugiados contribuyeron las cláusulas británicas de inmigración que exigían de manera estricta un permiso de residencia. El gobierno de este país practicó lo que se dio en llamar una *Appeasementpolitik* que contribuyó a la desconfianza de los exiliados. A finales de 1938 se constituyó en Londres el *Freie Deutsche Kulturbund* que contribuyó a la difusión de la cultura alemana.

En la isla se produjo además el internamiento y posterior deportación a Canadá o Australia de exiliados de Alemania y Austria a los que las autoridades británicas consideraban "feindliche Ausländer". En esta etapa de cautiverio realizaron diferentes aportaciones literarias de las que ha quedado constancia.

Entre los intelectuales huidos del nacionalsocialismo que recalaron en este país se encuentran figuras tan ilustres como Stefan Zweig o el propio Arthur Koestler quien permaneció en Inglaterra hasta su muerte.

En la ponencia se pretende ofrecer una perspectiva de lo que supuso Inglaterra como país de acogida a través del estudio realizado por Michael Seyfert en *Im Niemandsland*, libro en el que aborda el internamiento de los refugiados, así como a través del testimonio de la experiencia personal de los dos escritores citados anteriormente.

Moritz Willkomm y su viaje a las Baleares

Ingrid García-Wistädt (Universitat de València)

El botánico Moritz Willkomm inició su viaje a las Baleares en marzo de 1873, con lo que hizo realidad un deseo que se remontaba a 1850, cuando visitó España por segunda vez. Durante dos meses recorrió las islas, sobre todo Mallorca, donde permaneció más de un mes y que recorrió en su totalidad, y Menorca, donde permaneció diez días –en Ibiza solo hizo una breve escala de camino a la Península–. Mientras estudiaba las condiciones geológicas, climáticas, fitogeográficas, etc. de las islas, Willkomm llegó al convencimiento de que, más allá de los estudios científicos, estas merecían ser más y mejor conocidas en Alemania, por lo que decidió publicar un relato de viaje, algo que inicialmente no formaba parte de sus planes, al que incorporó en forma de anexo los resultados de sus investigaciones botánicas. Circunstancias personales retrasaron la publicación de su obra hasta 1876, año en el que vería la luz bajo el título *Spanien und die Balearen. Reiseerlebnisse und Naturschilderungen...*, junto con la de Pagenstecher, una de las dos descripciones de viaje en lengua alemana más completas de Mallorca en el siglo XIX. La situación política en España había cambiado considerablemente desde el viaje, de lo que el autor deja constancia en el texto: poco antes de partir hacia España se había proclamado la República y a finales de 1874 se había vuelto a convertir en una Monarquía Constitucional. Precisamente la descripción de la situación política, que a Willkomm le recordaba con frecuencia a los procesos del año 1848 en Alemania, le proporcionan a su relato cierto valor histórico.

Schiffbrüchige auf Hiddensee. Die Insel als liminaler Raum in Lutz Seilers *Kruso*

Ana Giménez Calpe (Universitat de València)

Lutz Seilers Roman *Kruso* (2014) verlagert die Handlung der Erzählung an die geografischen (auf der Ostseeinsel Hiddensee) und zeitlichen (im Sommer und Herbst 1989) Ränder der DDR. Die Lage der Insel als liminaler Raum macht sie zu einem Transitort, denn hier treffen sich, zusammen mit den Urlaubern und Saisonarbeitern im Hotel- und Gaststättengewerbe, die "Schiffbrüchigen", die versuchen, das Land illegal zu verlassen und nach Dänemark zu fliehen. Ebenso wird die Insel zum einzig möglichen Zufluchtsort für die Hauptfigur, einen Studenten aus Halle, der nach dem plötzlichen Tod seiner Freundin sein Leben nicht mehr weiterführen kann. In diesem Vortrag soll die Beziehung zwischen dem Inselraum, in dem der Roman spielt, und den darin beschriebenen Fluchtprozessen untersucht werden. Dazu wird es notwendig sein, nicht nur die Fluchtversuche aus der DDR im historischen Kontext zu betrachten, sondern auch die innere Flucht, die der Protagonist unternimmt, um das Gefühl des Verlustes zu verarbeiten.

Ida Pfeiffer en Islandia y la búsqueda de la “verdadera Arcadia”

María José Gómez Perales (Universitat Politècnica de València)

La extensa experiencia viajera de la vienesa Ida Pfeiffer (1797-1858), que la llevó a conocer los más variados y lejanos enclaves en América, Asia y África, tuvo también como destino Islandia. A esta isla, situada en el extremo norte europeo, se dirigió I. Pfeiffer buscando, según sus propias palabras, “ein wahres Arkadien”. No obstante, este ideal, asociado por ella a priori a los habitantes de la isla, se verá defraudado. La ubicación remota de la isla y sus tesoros naturales, sin embargo, que incluyen paisajes glaciares y volcánicos a un tiempo, le reportarán experiencias que van de lo sublime a lo aventurero. El relato de Pfeiffer está provisto también de una vertiente científica, ya que entre los objetivos del viaje estaba la recolección de especies de flora y fauna (crustáceos, insectos y moluscos), que posteriormente venderá a museos de Viena para financiar sus posteriores viajes. Todas estas vivencias están recogidas en los dos volúmenes de su relato de viaje *Reise nach dem skandinavischen Norden und der Insel Island im Jahre 1845*, publicado tan solo un año después, y que fue reeditado y traducido al inglés gracias a su éxito. Con nuestra propuesta pretendemos, no solo destacar el valor que Islandia tiene para la autora, que partiendo del corazón de Europa (Viena), busca satisfacer su deseo de lejanía en esta isla, sino también contextualizar históricamente este viaje, que supone un desafío para la época por su condición de mujer.

»Die Anziehungskraft des schönen Nichts«. Judith Schalanskys *Verzeichnis einiger Verluste* und *Atlas der abgelegenen Inseln*

Heidi Grünewald (Universität de Barcelona)

Judith Schalanskys *Atlas der abgelegenen Inseln* (2009) bewegt sich an den Rändern der Welt, denn auch die dem kartografischen Material beigefügten Texte erzählen Geschichten, die im großen Weltgeschehen wohl genauso untergehen würden wie manche der kleinen Inseln in den Weltmeeren, auf denen die Autorin nie war und, wie sie sagt, niemals sein wird. Schalanskys Insel-Diskurs ist dystopisch geprägt. Die Insel versteht sie als »theatralischen Raum«, in dem das Unerwünschte dominiert, während das utopische Potential der Insel verblasst. Auch die zwölf Miniaturen in *Verzeichnis einiger Verluste* (2018) registrieren mit Blick auf vergangene, unerreichbare oder verschollene Dinge (z.B. Sapphos Liebeslieder) ein grundlegendes Verlustgefühl, dem jedoch explizit ein Entwurf des Gewinns (z.B. das älteste Alphabet der Welt) zur Seite gestellt wird. – Ausgehend vom dystopischen Insel-Diskurs in Schalanskys *Atlas* widmet sich der Beitrag der in *Verzeichnis einiger Verluste* angezeigten Konstruktion eines dynamischen Erinnerungsbegriffs im Spannungsfeld von Abhandengekommenem und Aufgefundenem und stellt die Frage, welche Rolle das Denkbild der Insel in Schalanskys Versuch spielt, die Realität zu fiktionalisieren und die Fiktion zu realisieren, um das Vergangene erfahrbar zu machen.

Inselkrimis: Lifestyle Migranten auf den Kanaren

Isabel Gutiérrez Koester (Universitat de València)

In den letzten Jahrzehnten kann man eine stetig zunehmende Anzahl von sogenannten „Lifestyle Migranten“ beobachten. Dabei handelt es sich um meist wohlhabende Zuwanderer, die - oft nur temporär oder kurzfristig - von urbanen Räumen in attraktive Urlaubsregionen ziehen, zu denen u.a. die Kanarischen Inseln zählen. Die positive Bewertung der Lebensqualität vor Ort dieser Zugezogenen erweist sich als eine gewinnbringende Form der Einwanderung, von der Film, Werbung, Freizeitindustrie und, in besonderem Maße, Literatur profitieren. Die Beziehung dieser Migranten-Autoren selbst zu ihrer Umgebung stellt dabei eine entscheidende gattungsspezifische Komponente des sogenannten Inselkrimis dar, die die Hybridisierung zwischen Verbrechen und lokaler Kulturgeschichte, zwischen Ermittler und einheimischen Insider bewirkt. Die Kanaren entfalten sich so nicht nur als ein besonders beliebtes Szenario des international angelegten deutschen Regionalkrimis, sondern ermöglichen gleichzeitig eine strategische Transformation des Kriminellen, die sich quasi in den Dienst des Tourismusmarketings stellt.

„Mein Entschluß, anders zu leben –“: Walter Faber und der neue Mensch auf Kuba

Isabel Hernández (Universidad Complutense de Madrid)

Nachdem er in Aspen einen Vortrag über Architektur gehalten hatte, reiste Max Frisch 1956 für einige Tage zu Erholungszwecken nach Mexiko-Stadt und Yucatán, vor seiner Rückkehr nach Europa verbrachte er noch vier Tage in Havanna. All diese Szenarien fanden ihren literarischen Widerhall in dem Roman, der ein Jahr später erschien: *Homo faber*. Obwohl die Havanna-Episode im Gesamtwerk nicht sehr umfangreich ist, sind diese wenigen Seiten nicht nur für das Verständnis des Romans, sondern für Frischs Gesamtwerk von entscheidender Bedeutung, da sie praktisch alle Elemente, Themen und Motive enthalten, die der Autor in sein Schreiben einfließen ließ. Die Tatsache, dass der Protagonist gerade in Kuba beschließt, ein neues Leben zu beginnen, muss als Anzeichen für einen inneren Wandel verstanden werden, der in direktem Zusammenhang mit dem von seiner Inselhaftigkeit und der daraus resultierenden Isolation bestimmten Raum steht, mit einem Raum, der, als Erbe der Robinsonaden der vergangenen Jahrhunderte, von der Möglichkeit der Verwirklichung einer vitalen Utopie geprägt ist, der aber gleichzeitig eine neue Zukunftsvision aufzutut.

Die Osterinsel im „Dreikultureneck“ – zwischen Geschichte und Mythologie

Ricarda Hirte (Universitat de València)

Ausgangspunkt der Überlegungen bildet der archäologische Kriminalroman „Zwei Augen wie grünbraune Kraterseen“ von Friedrich Hellmich, in dem die Kultur und Mythologie der Polynesier als Vehikel in die chilenische Gegenwartspolitik benutzt wird. Der Ich-Erzähler wird als deutscher Journalist eingeführt, der die Bekanntschaft einer chilenischen Archäologin auf dem Flug zur Osterinsel macht. Die Archäologin dient neben der sich parallel entwickelnden Liebesbeziehung als die Person, die dem Ich-Erzähler die Kultur, Mythologie und Tradition der Einheimischen polynesischer Abstammung erklärt und in einen historischen Kontext setzt. Im Verlauf der Handlung werden beide Opfer eines angeblich alten Kultes, der den kriminellen Aspekt des Romans mit der Mythologie verbindet. Der kriminologische Aspekt kann nur in der literarischen Fiktion begründet werden, da es an archäologischem oder kulturologischem Material zur Beweisführung fehlt. Die Ab- oder Erweiterung dieses Kultes dient allerdings dazu, die komplizierte Beziehung der polynesischen Inselbewohner mit der chilenischen Regierung darzustellen. Die Geschichte besitzt somit verschiedene Analysepunkte, wobei ich mich auf die Beziehung der literarischen Fiktion und dem mythologischen Aspekt konzentrieren möchte. In dieser Hinsicht wird die Figur des Aku Aku einerseits Symbol, um den doppelten Erzählrahmen zusammenzuhalten und andererseits Verknüpfungspunkt mit transzendentalen Charakter, der eine Brücke zwischen Realität und Irrealität innerhalb der literarischen Fiktion bildet.

„Das Paradies mag eine Insel sein“. Inselbilder und ihre Archivierung in Judith Schalanskys *Atlas der abgelegenen Inseln*

Kathrin Holzapfel (Universidad del País Vasco)

Gewöhnlich am „kartografischen Katzentisch: eingepfercht in einen gerahmten Kasten, an den Rand gedrängt, mit eigenem Maßstab, aber ohne Auskunft über ihre tatsächliche Lage“ (Schalansky 2009: 13) wird in Schalanskys *Atlas* die abgelegene Insel rehabilitiert, indem ihr Raum verschafft wird, literarisch und kartographisch, eine ganze Doppelseite, fünfzig an der Zahl. Und so avancieren die ‚Fußnoten des Festlandes‘ in diesem Werk zu Hauptakteuren im narrativen Kontext von Sehnsuchtsphantasien, Verbrechen und Katastrophen. In der Diskrepanz zwischen Schalanskys Inselgeschichten und ihrer kartographischen Verortung, zwischen dem Auffinden und Erfinden neuer Welten, wird eine Grundstruktur der Insel manifest, die laut Billig in ihrem „Mangel an Landschaft“ begründet liegt und sich durch „einen imaginären Überschuss kompensiert“ wissen will (Billig 2010: 22). Schalansky verwischt diese Grenzen zwischen fact und fiction gekonnt und exponiert die Insel als Ort, „der zugleich Wirklichkeit und seine eigene Metapher ist“ (Schalansky 2009: 22).

Im *Atlas der abgelegenen Inseln* werden Inseldiskurse nicht nur reflektiert und verarbeitet, sondern Wirklichkeit kühn interpretiert und archiviert. Die Autorin stellt kulturelle Inselräume her, indem sie deren Geschichten und Topographien registriert. In Baßlers Sinne einer kulturpoetischen Funktion des Archivs wird durch diese Textualisierung und der damit einhergehenden Verwandlung in Literatur „dem Prozess der Isolierung, des Stummwerdens und letztlich der Zerstörung der Dinge des Lebens“ (Baßler 2009: 28) entgegengewirkt. Schalanskys abgelegene Inseln bekommen eine Stimme, ihre narrative und kartographische Speicherung lässt sie sicht- und lesbar werden. Der hier vorgestellte Beitrag möchte nach Äquivalenzstrukturen innerhalb dieses Inselarchivs fragen und Sinnhorizonte identifizieren. Zentral sind dabei die entworfenen Inselbilder und ihre literarische Archivierung, Schalanskys „Poetizität des Insularen“ (Breuer 2015: 199), in der nicht nur das Paradies eine Insel sein mag, sondern die Hölle auch.

**„Ein Schild, das Aussicht über die Insel verspricht – OVERLOOK“.
Max Frisch auf der Suche nach Erinnerungsorten seiner Lebensstationen
im Werk *Montauk***

Anna Jagłowska (Universität Warschau)

Der Artikel hat es zum Ziel die Rolle der Insel und des Meeres im Werk von Frisch zu zeigen. Der Autor erlebt auf unterschiedliche Weise die Begegnung mit verschiedenen Gegenden, Landschaften, Städten. Der Ort, an dem Frisch sich immer begeistert und somit auch inspirieren lässt, ist der mit dem Blick auf das Meer. In mehreren seiner Werke träumt er vom Meer, schreibt über die Sehnsucht nach dem Meer, begeistert von der Unermesslichkeit der Meere, von dem Zauber des Anfang und des Aufbruchs. Gefährlich ist es und schön, weil das Grenzlose lockt, was Frisch oft als 'Wahn' in seinem Werk interpretiert. Die Reise nach Montauk scheint ihm als Ort der Rettung von den Wellen verschlungen sein zu können. Die Atmosphäre der Insel, der ganze Aufenthalt, erinnert an einen Spaziergang, an dem man endlich tief aufatmen und die Erinnerungen wahrnehmen kann ... ohne etwas an ihnen verändern zu wollen. Die Insel ist hier sowohl topographisch als auch metaphorisch als ein fester Punkt und sicherer Boden unter den Füßen zu verstehen.

Die Insel (der Urlaub) als Ort der Versöhnung bzw. als Projektion des heutigen Menschen in Peter Stamms Werk

Jordi Jané-Lligé (Universitat Autònoma de Barcelona)

Seit Anfang seiner literarischen Karriere, beispielsweise in seinem Theaterstück *Après Soleil oder Wen der Wind zur Insel trägt* (2002), tauchen in Peter Stamms Werk immer wieder Inseln auf, neben anderen klassischen Urlaubsorten, als Schauplätze seiner Geschichten. Sie sind Orte, an denen Menschen – Paare vor allem – in der Abgeschiedenheit versuchen, sich wieder zueinander zu finden und überhaupt alle Hindernisse ihres Zusammenlebens zu überwinden. Allerdings kommt gerade in diesen abgelegenen Orten vieles von dem hoch, was sie bisher versucht hatten zu verdrängen. Auch in der Erzählung „Der Lauf der Dinge“ (*Seerücken*, 2011), die in Italien spielt und die Geschichte eines kinderlosen Paares erzählt, beschäftigt sich Stamm wieder mit dieser Thematik; sie wurde 2020 von der österreichischen Filmautorin Ulrike Koffler verfilmt, auf Sardinien verlegt und unter dem Namen „Was wir wollten“ bekannt gegeben.

Überhaupt spielen abgelegene Orte in Stamms Werk eine besondere Rolle, an denen sich die Vereinsamung, die Unfähigkeit der Kommunikation sowie letztendlich die Isolierung der Menschen in der heutigen Zeit noch deutlicher machen als sonst woanders. Peter Stamm, der darüber hinaus Verfasser der Nachdichtung *Des schweizerischen Robinsons* (2012) von Johann David Wyss ist, erforscht in seinen Texten die Grenzen der menschlichen Kommunikation sowie die Isolierung des modernen Menschen. Anhand verschiedener Beispiele – stammend aus verschiedenen Theaterstücken, Erzählungen und Romanen – möchte ich in meinem Vortrag die Thematik „den Mensch als Insel“ in Peter Stamms Werk nachforschen.

Hiddensee – Capri des Nordens? Zu Lutz Seilers Roman *Kruso*

Rolf-Peter Janz (Freie Universität Berlin)

Seilers Protagonist ist ein 24jähriger, der in Halle einige Jahre Literaturwissenschaft studiert hat und auf die Insel Hiddensee „verschwunden“ ist, ohne dass irgendjemand davon weiß. Es ist in den letzten Jahren der DDR eine Flucht auf die vielgerühmte Insel, die schon Gerhart Hauptmann, Thomas Mann, Pola Negri u.a. fasziniert hat. Aber keineswegs eine Flucht aus der Zivilisation, er hat jede Menge Literatur, zwar nicht im Gepäck, aber im Gedächtnis. Als Kind hat er viele Insel-Bücher gelesen, aber schließlich im Altstoffhandel entsorgt. „Kruso“ rekurriert selbstreferentiell auf die Romane von Defoe, R.L. Stevenson, J. London u.a. Auf Hiddensee sucht sein Protagonist einen „Neuanfang“. Er zitiert Rimbaud und Trakl, und neben seinem väterlichen Freund Kruso, der ein Restaurant leitet, sieht er sich als Freitag. So sehr beherrschen literarische Insel-Geschichten und Abenteuer auf See seine Imagination, dass er das Restaurant „Arche“ und das Personal „Schiffbrüchige“ nennt. In Wahrheit sind sie Arbeitsklaven, die in der Feriensaison schufteln müssen. Auch Edgar Bender, dem Protagonisten, geht es nicht besser, er muss sich als Tellerwäscher verdingen. Und doch: das Restaurant erscheint ihm gelegentlich als eine „Mischung aus Gastronomie und Poesie“. Der Blick auf die Naturschönheiten der Insel ist getrübt – die imposante Steilküste im Norden droht abzurutschen – oder verstellt durch riesige Militäranlagen, die Urlauber daran hindern sollen, übers Meer zu fliehen. Am Ende erweist sich Hiddensee, jedenfalls vor 1989, immer noch als Sehnsuchtsort, d.h. als eine Insel, auf der sich Menschen nach einer anderen Insel in Sichtweite sehnen, nach der dänischen Insel Møn.

Das „Paradies“ Santo Domingo: *nomen est omen*

Brigitte Jirku (Universität de València)

Von 1940 bis 1951 wurden Erwin und Hilde Palm auf der karibischen Insel Santo Domingo aufgenommen, bevor sie über Spanien nach Heidelberg zurückkehrten. Marcel Reich-Ranitzki bemerkte, „Hilde Domin hatte das Glück, die Zeit des ‚Dritten Reiches‘ geradezu in einem Paradies zu verbringen.“ Es ist hinlänglich bekannt, dass diese Zeit keineswegs das Paradies für die Schriftstellerin bedeutete, sondern von persönlichem Schmerz und Verlust gekennzeichnet war. Dennoch verlor sie nie den poetischen Blick auf die Schönheit ihrer Umgebung: Diese kann als Paradies betrachtet werden, wenn die Jahre auf der Insel zu sich selbst finden lassen. Als Erinnerung dafür wählte Hilde, née Hildegard Löwenstein, verheiratete Palm, als Dank für die Jahre in Santo Domingo den Künstlernamen Domin. Auf sich selbst gestellt, fernab aller Hilfe, in der Auseinandersetzung mit den Erwartungen ihres Mannes zum einen und der Realität des Inselalltags zum anderen emanzipiert sich Hilde Domin vom „nom/non du père“ (Derrida): Die Insel als solche ist entscheidend, um sich in der Dichtung als *pharmakon*, selbst zu zeugen. In Santo Domingo erfand sich die Künstlerin in und durch die Literatur. Nachgegangen werden soll den Spuren in Domin's Werken – *Nur eine Rose als Stütze* (1959), acht karibische Geschichten, („die Hexe Vitalia“, „Zwei Schätze an einem Tag kann man nicht verlieren“ wurden 1959 und 1960 in der Zeitschrift *Die Welt* publiziert), sowie der Roman *Das zweite Paradies* –, die nachweislich von der Insel als Geburtsort der Dichterin Hilde Domin zeugen.

Die Insel als ambivalente Heimat in Fedor Sommers *Ein wunderliches Eiland (1914)*

Christina Jurcic (Universidad de Oviedo)

Ein historischer Streit um eine winzige Insel in der Ostsee, der sich am Ende des 19. Jahrhunderts zugetragen hat und der in der damaligen Presse ein großes Echo fand. Zwei Schwestern, denen ihr Fährrecht und somit der Zugang zu ihrem, seit dem 15. Jhd. in Familienbesitz befindlichen, Eiland angefochten wird und die sich im Zuge einer langen Serie von Rechtsstreitigkeiten vollkommen finanziell und emotional aufreiben. Diese Umstände waren auch dem auf Hiddensee seine Sommerfrische verbringenden Schriftsteller Fedor Sommer (1864-1930) bekannt und er nutzte die historischen Tatsachen als Vorlage für eine Novelle, die 1914 in Reclams Universalbibliothek erschien.

Um die Jahrhundertwende als Heimatschriftsteller recht bekannt, ist Sommer heutzutage vergessen und nur seine historischen Schriften zu Schlesien finden wissenschaftliches Interesse. Jedoch bietet der vor kurzem wieder neu aufgelegte Text *Ein wunderliches Eiland* eine interessante Interpretationsgrundlage für das Phänomen der Insel im Kontext der Heimatliteratur.

Inseln als Abenteuer und Sehnsuchtsorte in *Der Spaziergang von Rostock nach Syrakus*

Isabella Leibbrandt (Universidad de Navarra)

Die Erzählung 'Der Spaziergang von Rostock nach Syrakus' von F.C. Delius entwickelt sich zwischen mehreren Inseln zur Zeit der deutschen Trennung. Die Insel Hiddensee ist der Ort, an dem die waghalsige Flucht des Protagonisten mit dem Segelboot über die Ostsee in den Westen beginnt, dessen Traumziel Italien und insbesondere die Insel Syrakus ist. Die DDR kann demnach ebenfalls als eine Insel aufgefasst werden, wo die Reisefreiheit zu einem Problem wurde, wenn man wie Paul Gompitz den Wunsch hegte, auf den Spuren Johann Gottfried Seumes eine klassische Bildungsreise durchzuführen, der ihn dazu inspirierte, als er mit 19 Jahren dessen Reisebericht gelesen hatte. Die Flucht wird letztlich zu einem Abenteuer auch durch die abenteuerliche Bewältigung der Route nach Seumes Vorbild, dem *Spaziergang nach Syrakus im Jahre 1802* von Grimma in Ostdeutschland nach Sizilien. Der Leser muss hier nicht nur mit dem absonderlichen Fernweh als einem Wunschtraum und Verlangen empathisieren, sondern er durchlebt gleichzeitig die innere Zerrissenheit und Einsamkeit dieses außergewöhnlichen Reisenden bezüglich seines Vorhabens als auch dessen Wut auf die äußeren Umstände, die sein Leben auf derartig einschränkende Weise bestimmen. Das Inselthema ist somit in seiner ambivalenten Bedeutung anhand von unterschwelligem Themen wie Isolation, Sehnsucht, aber auch Ängste und Alpträume all präsent. Das unerträgliche Gefühl der Verdammnis, für alle Zeiten nicht aus dem DDR-Inselstaat herauszukommen, treibt den Protagonisten zu den abenteuerlichsten Experimenten. Dieser Topos der Insel wird jedoch als innerer Konflikt und ein Zerwürfnis wahrnehmbar, da Paul Gompitz von Anfang an seine Liebe zu seiner paradiesischen ostdeutschen Küstenregion und den Landschaften bekundet, die er nicht missen möchte und somit auf jeden Fall dorthin wieder zurückkehren möchte.

(Halb-)Inseln bei Adalbert Stifter. Zu seinen Erzählungen *Der Hochwald* und *Der Hagestolz*

Stefan Lindinger (Universität Athen)

Da Stifters Prosa nahezu ausschließlich im (österreichischen, böhmischen oder bayerischen) Binnenland angesiedelt ist, liegen die von ihm beschriebenen Inseln nicht im Meer, sondern innerhalb von Seen. Dem Dichter dienen dabei die scheinbar völlig isolierte (Halb-)Insel, ihre Positionierung im umgebenden Raum und nicht zuletzt der Weg dorthin geradezu als eine Versuchsanordnung, die geeignet ist, die spannungsreiche Beziehung zwischen Individuum und Gesellschaft auszuloten.

In *Der Hochwald* erzählt Stifter eine Geschichte, die weitgehend in der Zeit des Dreißigjährigen Krieges spielt. Der Herr einer im Dreiländereck zwischen Böhmen, Bayern und Oberösterreich gelegenen Burg versucht, seine beiden Töchter vor den Kriegswirren zu schützen, indem er sie auf einer isolierten Halbinsel in einem im Hochwald gelegenen See unterbringt. Das planvolle Bemühen, dort einen paradiesischen und gleichsam vorgesellschaftlichen Urzustand einzurichten, scheitert nicht zuletzt daran, dass die Töchter selbst es auf Dauer nicht vermögen, isoliert zu leben, und die Grenzen ihrer Halbinsel (u.a. durch den Blick durch ein Fernrohr) überschreiten.

In *Der Hagestolz* lebt ein lediger Greis auf einer Insel in einem abgelegenen Bergsee, für den der Traunsee, der Hallstädter See oder der Königssee als Vorbilder benannt wurden. Der Leser verfolgt den Weg des jungen (und heiratsunwilligen) Victor hin zu seinem Oheim auf die Insel, der aus einer 'normalen' Lebenswelt mit (wenngleich fragmentierten) Familienverhältnissen stufenweise in eine von der menschlichen Gesellschaft nahezu vollkommen isolierte Gegenwelt führt. Die Landschaft, in der See und Insel liegen, wird 'Hul' genannt, was die Assoziation Hölle oder Unterwelt zulässt; Victors Weg, der topographisch eigentlich nach oben, in die Höhe, führt, ist damit zugleich als Katabasis zu verstehen, und zwar in eine durchaus magisch-unheimliche Gegenwelt: Die Überfahrt zur Insel erfolgt mit einer Art Charonsnachen, auf der Insel befindet sich eine „Klause“, und gleichsam als Opferritual wird von Victor zwischenzeitlich gar verlangt, seinen kleinen Hund zu ertränken, ehe er zum Oheim vorgelassen wird. Der Aufenthalt auf der Insel führt Victor das Scheitern des solipsistischen Lebensmodells seines Oheims vor Augen; als er die Insel 'therapiert' verlässt, ist er bereit, sich zu vermählen und nützlicher Teil der bürgerlichen Gesellschaft zu werden.

Die vielfältige Bedeutung von Inseln im Werk von Paula von Preradović

Johann Georg Lughofer (Universität Ljubljana)

Heute ist sie als Autorin der Bundeshymne bekannt; in der Zwischenkriegszeit war sie die Dichterin der Adria schlechthin. Immerhin ist sie in Pula aufgewachsen und blieb Zeit ihres Lebens – obwohl dann durchgehend in Wien lebend – der mediterranen Region verbunden. Da verwundert es wenig, dass Inseln in ihrem Werk eine große Rolle spielen. Die ersten Gedichtbänden *Südlicher Sommer* (1929) sowie *Dalmatinische Sonette* (1933) besingen nicht nur Küsten- und Meereslandschaften, sondern auch Inseln werden in ihrer Einzigartigkeit hervorgehoben. In ihrem wohl bedeutendsten Werk *Pave und Pero. Kroatischer Roman* (1940) wird die nach der Großmutter der Autorin nachempfundene Protagonistin Pave in ihrer Heimat Lukoran auf Pasma/Pašman vor Zadar/Zara vom jungen Poeten Pero, dem wichtigen kroatischen Autor Petar von Preradović umworben. Dass sie ihn heiratet und mit ihm die Insel verlässt und in den Norden geht, besiegelt ihr trauriges Schicksal.

Inseln bleiben Handlungsorte mit Protagonistenqualitäten im Spätwerk der Autorin: So wird in der *Königslegende* (1950) der kroatische König Slavatz von Verbündeten des Papstes auf eine Insel verbannt, weil er sich der lateinischen Liturgie in seinem Land widersetzt. Nach anfänglichen Plänen zur Rückkehr entdeckt er dort aber eine neue Lebensweise. *Die Versuchung des Columba*, (1951) erzählt die Geschichte des Missionars und irischen Patrons auf der Inselgruppe der Hebriden, die dabei eine wichtige Rolle spielen.

Die verschiedenen Bedeutungen von Inseln sollen in dem Beitrag im Detail untersucht und vorgestellt werden.

(Völlig losgelöst). Karto- und Historiografie der biedereren Toteninsel

Alena E. Lyons (Eberhard Karls Universität Tübingen)

Zwischen 1880 und 1886 entsteht eine Serie von fünf Ölgemälden des schweizerischen Malers Arnold Böcklin. Jedes Bild dieser für den Symbolismus maßgeblichen Reihe trägt denselben Titel: „Die Toteninsel“. 1982 erscheint mit Peter Schillings „Major Tom (völlig losgelöst)“ einer der wohl bekanntesten Hits der Neuen deutschen Welle. In beiden Fällen ordnen sich die Machwerke in ein Gefüge unmittelbarer intertextueller Bezüge ein. Doch während Schillings Popsong allein durch die Titelfigur seine referentielle Verflechtung explizit ausweist und somit zudem als das Ende einer Reihe von direkt aufeinander bezogenen literarischen, filmischen wie musikalischen Texten identifiziert werden kann, scheint die vergleichbar hohe Referenzialität von Böcklins Toteninseln vor allem durch seine Strahlkraft als symbolistisches Vorzeigewerk ebenso wie durch seine allgemeine Ikonizität kaschiert zu werden. Stattdessen löst diese Gemäldereihe ob ihrer Popularität eine lange, eigenständige Geschichte intertextueller Referenzen und Bearbeitungen in Literatur, Musik, Kunst und Film aus. Diese – so die sekundäre These des geplanten Vortrags – führt letztlich zu einem vor allem literarischen Insel-Konzept, das vornehmlich im Genre des Science Fiction oder angrenzender dys-/utopische Literatur vorzufinden ist – auch bei „Major Tom“. Zurückzuführen ist dies auf die besondere Leistung der Böcklin'schen Toteninsel vor dem Hintergrund ihres Entstehungskontextes. So möchte ich primär seine Verwandtschaft zu oder, vielmehr: Verflechtung mit der literarischen und spezifisch im deutschsprachigen Kulturraum verorteten Stilperiode des Biedermeier skizzieren. Auch in Böcklins symbolistischer Stilistik wirkt vor allem der systematisch umgesetzte Wunsch oder auch die Sehnsucht nach einer Abkehr von krisen- und umbruchgeprägten sozialen wie politischen Realitäten. Ähnlich wie im politisch anders einzuordnenden Biedermeier setzt der symbolistische Stil Böcklins visuell den Rückzug aus diesen Realitäten in nur augenscheinlich intakte oder idyllische Traumwelten und Landschaften, in denen es kaum mehr Hinweise auf Gesellschaft gibt, um. Gipfel dieser Stilistik ist die Toteninsel-Reihe gerade wegen des Inselmotivs. Denn dieses ist nicht ausschließlich einer antiken Mythologie, auch nicht ausschließlich einem mittelalterlich-christlichen Sagenkompendium entliehen, sondern steht – wie ich zeigen möchte – in einem konkreten Verhältnis zu literarischen Inseln des Biedermeiers. Allen voran ist hier Adalbert Stifters Novelle „Der Hagestolz“ (1845) zu nennen, deren zentraler Handlungsort eben eine schwer zugängliche Seeinsel ist, deren konkrete Beschreibung durchaus Ähnlichkeiten zu der in Öl gemalten Insel aufweist. In meinem Vortrag möchte ich nachzeichnen, dass und inwiefern die am Biedermeier angelehnte, radikal umgesetzte De-Politisierung der Bildinhalte sich par excellence an der Inselmotivik hat vollziehen können und darüber hinaus eben jene in eine Struktur überführt hat, die sie für nachfolgende Bearbeitungen im Zusammenhang des Science Fiction, der Phantastik und des dys-/utopischen Romans besonders attraktiv macht. Dabei konzentriere ich mich vornehmlich auf Stationen der deutschsprachigen Literatur- und Kulturgeschichte.

Total oder totalitär? Insel-Gemeinschaften in utopischer Gegenwartsliteratur

Linda Maeding (Universidad Complutense de Madrid)

Die Balance zwischen totalen und totalitären Welten ist in der Gattungsgeschichte der Utopie stets fragil gewesen – daher ist auch der Kippmoment hin zur Dystopie in den einschlägigen Gattungstexten seit Morus' *Utopia* zumindest unterschwellig präsent.

Mein Beitrag will diesem Verhältnis von geschlossenen (totalen) Idealentwürfen und dystopischen (totalitären) Vorstellungen von Gesellschaft anhand des die Utopie seit der Renaissance kennzeichnenden Motivs der Insel in der Gegenwartsliteratur nachgehen. Aufgrund ihrer natürlichen Grenzen und der sich daraus ergebenden Möglichkeit der Abschottung eignet sich die Insel zur Symbolisierung abgeschlossener und in sich vollständiger Gesellschaftssysteme – sowohl in utopischer Hinsicht (zur Darstellung eines idealen Wunschzustands) als auch in der dystopischen Variante (eines totalitären Systems, aus dem es kein Entrinnen gibt).

Das Insel-Motiv werde ich anhand von zwei Romanen der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur analysieren: Christian Krachts *Imperium* (2012) und Karen Köhlers *Miroloi* (2019). Dabei werde ich die Aufmerksamkeit insbesondere auf die hier literarisch konstruierten "vorgestellten Gemeinschaften" (B. Anderson) lenken: Welche Formen nimmt das Insel-Kollektiv in den Romanen an, und wie wird die Perpetuierung der utopischen Idee in der gesellschaftlichen Realisierung literarisch dargestellt? Welche ideologischen und ästhetischen Diskurse verknüpfen sich in beiden Romanen mit dem unausweichlichen Konflikt zwischen Insel-Gemeinschaft und Individuum?

**“Das Paradies ist eine Insel. Die Hölle auch”. Microcosmos insulares en
Atlas der abgelegenen Inseln, de Judith Schalansky.**

Manuel Maldonado Alemán (Universidad de Sevilla)

A lo largo de los siglos, las islas, especialmente las oceánicas, han cautivado al ser humano. Mitificadas por deslumbrantes relatos, con frecuencia se las envolvía en una aureola de idealidad paradisiaca y ejercían una suerte de magnetismo y fascinación por los misterios que pudieran encerrar o la sensación de libertad que generaban. Sin embargo, los espacios insulares también evidenciaban una faceta salvaje ajena al orden humano del mundo civilizado y se percibían, igualmente, como lugares inhóspitos, confusos e inquietantes, alejados de cualquier arquetipo de *locus amoenus*. Esa ambivalencia entre la mitificación y la desmitificación de la isla, entre la utopía y la distopía es la que plasma Judith Schalansky en su obra *Atlas der abgelegenen Inseln*, aparecida en 2009. Concebida como una especie de atlas, la obra propone un viaje imaginario a 50 islas remotas, pero reales y concretas, en las que, como dice el subtítulo, la autora nunca estuvo y a las que nunca irá. Combinando lo cartográfico y lo literario, la autora presenta a través de singulares historias unos microcosmos insulares llenos de contrastes, en los que se plasman las grandes contradicciones del ser humano. Son mundos insólitos que, precisamente por ello, provocan sentimientos ambivalentes: atracción e inquietud, curiosidad y temor, fascinación e incompreensión. La contribución analiza los escenarios insulares que, con voluntad desmitificadora, Judith Schalansky configura en su obra.

***Islandia* (1607). La alteridad insular en Dithmar Blefken**

María Rosario Martí Marco (Universidad de Alicante)

El alemán Dithmar Blefken publicó en 1607 un breve pero espectacular libro de su viaje a Islandia titulado *Islandia sive populorum & mirabilium quae in ea Insula reperiuntur. Accuratiores descriptio: cui de Gronlandia sub finem quaedam adjecta*. La obra se tradujo en el año 2012 al alemán por G. Holzer y R. Wallisch con el título *Island – Fremdes Land*. Se trata de una lectura reveladora que sigue en su macroestructura el canon de un estudio descriptivo geográfico de una isla situada en latitudes septentrionales junto al círculo polar ártico. En este sentido pretendemos realizar un análisis de este texto que proyecta la isla desde su realidad histórica, social y geográfica y que amplía la descripción hasta incluir las tierras de Groenlandia. Blefken realizó este viaje en barco y permaneció a lo largo de dos años en Islandia (1563-1565). Los aspectos que analiza se corresponden con la perspectiva humanista alemana del momento. Pretendemos contextualizar el viaje desde la praxis erudita y en el estudio de las técnicas de descripción científica y literaria, también enmarcándolo en la construcción de una alteridad insular que aporta otra estética y nuevos fenómenos al discurso científico de la Edad Moderna. Los *mirabilia* naturales como los volcanes, un país cubierto por glaciares o determinados monstruos marinos añaden riqueza al repertorio de ingredientes del exotismo septentrional.

Gibt es noch so was wie eine Insel?

Milena Massalongo (Istituto Italiano di Studi Germanici in Rom – Universität Mantua)

Walter Benjamin zwischen 1932 und 1933 in San Antonio auf Ibiza, früher in Capri, Ernst Jünger auf Sardinien und anderen Mittelmeerinseln, Thomas Bernhard wiederholt in Palma de Mallorca und auf Sizilien: es sind nur einige Beispiele von biographischen und literarisch produktiven Begegnungen von Schriftstellern mit Inseln in einer von uns nicht so entfernten Zeit, wo aber der traditionelle und immer noch lebendige Mythos der Insel als Zufluchtsort und Heterotopie als *Erlebnis* noch möglich war. Benjamin schafft es ihn im letzten Augenblick noch zu erleben, bevor Massentourismus und globale Technisierung Differenz und Ferne in der Tat immer mehr reduzieren und fast nur „literarisch“ machen. Bernhard und Jünger erfahren schon die fortschreitende Kommerzialisierung des Mythos des Insellebens als Ware, als Kauf und Verkauf einer Chance zur Differenz, die geschichtlich schon abgelaufen oder im Begriff abzulaufen ist.

Lemnos, die Insel wo laut dem altgriechischen Mythos Philoktet von seinen Gefährten auf der Reise nach Troja verlassen wird, wird in dem 1968 in München uraufführten Stück *Philoktet* von H. Müller zu einem Niederschlag unserer geschichtlichen Erfahrungen und Projektionen zur Inselidee und zugleich zu deren Dekonstruktion: erstmal Verbannungsort aber auch Zufluchts- und fast anarchischer Ort am Rand der Geschichte, als Philoktet aus Groll nicht mehr zurückkehren will, erscheint Lemnos endlich fast wie eine abgelegene Zweigstelle der Geschichte, wo momentan unbrauchbare Elemente abgelegt werden, um sie wieder abzuholen, sobald sie wieder brauchbar erscheinen.

Gibt es noch bewohnbare Peripherien, die sich dem geschichtlichen „Lauf der Dinge“ entziehen, Schutzzonen der Möglichkeit selbst von anderen Lebensformen, wo die Zeit, wie San Antonio für Benjamin und Sardinien für Jünger, noch mehrere Zeiten enthält, wo die Geschichte der „herrschenden Verhältnisse“ höchstens als verschollen und schiffbrüchig landet? Lassen sich der Hauptgeschichte entkommene Orte noch überhaupt vorstellen, wo sogar eine andere Geschichte möglich ist, die noch unversucht oder sonst unterdrückt ist?

Die Insel als Raum von Entmenschlichung: Franz Kafkas „In der Strafkolonie“ in postkolonialer Sicht

Juanjo Monsell Corts (Universitat de València)

Franz Kafkas Erzählung „In der Strafkolonie“ wurde 1919 veröffentlicht. Aufgrund der kontextuellen Mehrdeutigkeit des Werks und seiner abstrakten Explizitheit wurde dieser Text von der Kritik als einer der hermetischsten und rätselhaftesten des Autors betrachtet. Dies hat zu zahlreichen unterschiedlichen Interpretationen geführt, die sich nicht unbedingt gegenseitig ausschließen: Theologisch, biografisch, allegorisch, historisch, intertextuell, politisch oder psychoanalytisch, um nur einige zu nennen. Oft wird jedoch übersehen, dass die erzählte Geschichte in einem kolonialen Kontext, nämlich auf einer Insel, stattfindet. Es gibt zwei kulturelle Faktoren, die diese zwischen dem kolonialen Regime und dem insularen Raum hergestellte Verbindung markieren: Zum einen hatte das koloniale Imaginäre, das in den deutschsprachigen Gebieten des späten 19. und frühen 20. Jahrhunderts präsent war, die Insel als Referenzraum; zum anderen ist die kulturelle Konstruktion der Insel von einem Element geprägt, das auch das koloniale Universum bestimmt: Der Ambivalenz. Die Insel ist ein Raum, in dem die Ruhe und den Schrecken, die Harmonie und die Gewalt, das Anziehende und das Abstoßende oder, wie im Fall von „In der Strafkolonie“, die Schuld und den Genuss nebeneinander bestehen können. Das koloniale Universum seinerseits wird durch den Gegensatz zweier antagonistischer, aber untrennbar miteinander verbundener Realitäten bestimmt: Die Realität des Kolonisators und die Realität des Kolonisierten. Während der Kolonisator seine übermäßige Macht genießt, ist der Kolonisierte zur Entmenschlichung verurteilt. In Bezug auf das oben Gesagte zielt dieser Vortrag darauf ab, aus einer postkolonialen Perspektive die Aspekte des Werkes aufzuzeigen, die dieses ambivalente Herrschaftsuniversum explizit machen.

El mito de la isla en el cine expresionista alemán (1919-1921)

Paloma Ortiz-de-Urbina (Universidad de Alcalá)

Desde los inicios del cine a principios del siglo XX, se observa un empleo frecuente del motivo de la “isla” en las producciones cinematográficas del llamado Expresionismo alemán. En los albores de este movimiento artístico, tres películas paradigmáticas emplean el mito de la isla en sus cintas: *Die Insel der Glücklichen*, estrenada en 1919, dirigida por Josef Coenen y producida por Erich Pommer; *Die einsame Insel*, rodada en 1920, bajo la dirección de Hans Mierendorff y con guión de Karl Figdor; así como *Die Insel der Verschollenen*, realizada en 1921, dirigida por Urban Gard, con texto de Hans Behrendt y Bobby E. Lüthge y basada en la novela de H.G. Wells *The Island of Doctor Moreau*. En las películas observamos un empleo del concepto de la isla como utopía, utopía, idilio o paraíso exótico escondido y alejado de toda civilización. Por otra parte, el mito de la isla enlaza con el empleo del mito del hombre-máquina o robot, tan característico de otras cintas expresionistas del momento que tematizan la atracción y el peligro de la creación de vida artificial. A lo largo de mi intervención analizaré comparativamente el contenido mítico de estas tres cintas, para lo que realizaré un análisis mitocrítico de las mismas, siguiendo la metodología de la Mitocrítica Cultural de José Manuel Losada.

Batavia. Mit deutschem Migrationshintergrund

Jesús Pérez-García (Universidad de Valladolid)

Im achtzehnten Jahrhundert war das Heilige Römische Reich ein zersplitterter Binnenraum mitten im Herzen des europäischen Kontinents, ohne kaum direkte Präsenz oder Einfluss im Übersee. Abenteurer, Händler, Wissenschaftler und fromme Idealisten mussten sich im Dienste fremder Mächte stellen, wollten sie sich auf die offene weite Welt begeben.

Die Vereinten Provinzen, auch die Republik der holländischen Provinzen genannt, waren damals eine wichtige Überseemacht, die ihre deutschen Nachbarn überschattete. Ihr Wohlstand und Ruhm zog viele Deutsche an, die an Bord von holländischen Schiffe gingen und mit der Hoffnung auf ein ersehntes Schicksal lossegelten. Eine vielbefahrene Route lief auf Batavia zu.

Hiermit wird ein Versuch unternommen, deutschstämmige Menschen auf ihren Reisen zu den Inseln in Ostasien zu begleiten und die Vorstellungen, Träume und Sehnsüchte dieser Menschen zu veranschaulichen.

Zwei Paradedfälle werden herangezogen. Zum einen, Auszüge aus Schnabels *Insel Felsenburg*, zum anderen Texte der mennonitischen Missionen in Indonesien.

Lanzarote als Schauplatz für Unerhörtes: Juli Zeh's Psychothriller *Nullzeit* und *Neujahr*

Rosa Pérez Zancas (Universitat de Barcelona)

Für die Romane *Nullzeit* (2012) und *Neujahr* (2018) wählte die Autorin Juli Zeh als Kulisse die kanarische Vulkaninsel Lanzarote. Ein Urlaubsparadies, fern ablegen vom deutschen Alltag, deutschen Gewohnheiten, beruflichen und familiären Anforderungen. In dieser mondähnlichen und zugleich schroffen Landschaft erleben die Protagonisten in Juli Zeh's Romanen die Aufhebung ihrer bisherigen Prinzipien und werden zudem mit Erlebnissen gegenübergestellt, die ihre konstruierte Welt und Identität ins wanken bringen.

Beschäftigen möchte ich mich zum einen mit der Frage, wie die Insel Lanzarote als der andere Ort von den Figuren als Ort der Zuflucht, des Untertauchens im doppelten Sinne, der Konfrontation mit Kindheitstraumata erlebt wird und zum anderen, wie die Romanstrukturen und die Erzählperspektiven der Figuren in beiden Werken eine genaue Deutung der Ereignisse zu verhindern versuchen.

Die Katharsis der Insel. *Das Herz des Hais* von Ulrich Becher

Georg Pichler (Universidad de Alcalá)

In seinem 1960 erschienenen Roman *Das Herz des Hais* schickt Ulrich Becher (1910-1990) ein junges Künstlerehepaar aus Basel auf die Liparischen Inseln. Statt nach Capri, das damalige Traumreiseziel der Deutschen (so eine Umfrage aus dem Jahr 1956), fahren sie ins Abseits der kargen, fremdenverkehrstechnisch kaum erschlossenen Vulkaninseln, auf denen während der faschistischen Diktatur politische Gefangene festgehalten und ermordet worden waren. Die Bekanntschaft eines Engländers, der dem Schicksal seines Vater, eines Gefangenen des Mussolini-Regimes, nachforscht, verstört das Paar ebenso wie die in ihrer Unwirtlichkeit faszinierende Insellandschaft oder ihr Aufstieg zum brodelnden Vulkan Stromboli. Das Zusammenspiel einer gleichsam exterritorialen Gegenwart mit einer bedrohlichen, ins Jetzt hineinwirkenden Geschichte und die Entdeckung einer lang verdrängten Sexualität sprengt die Beziehung des Paares und lässt im Wortsinn die Frau von „Es“ zur „Sie“ werden.

Der Beitrag analysiert den Roman im Kontext der Forschungsliteratur zum Motiv der Insel, insbesondere sein konstant zwischen Idylle und Dystopie changierendes Wechselspiel. Zugleich untersucht er den Text im Rahmen des Werks von Ulrich Becher, der mit *Murmeljagd* (1969) einen späten, aber bedeutenden und kaum bekannten Exilroman geschrieben hat. Einige seiner Romane und Erzählungen, so etwa *Kurz nach 4* (1957), sind im Nachkriegsitalien ansiedelt, und wie in *Das Herz des Hais* ist in ihnen das individuelle Schicksal der Protagonistinnen und Protagonisten eng mit den politischen Ereignissen der jüngsten Vergangenheit verknüpft.

La ambivalencia de las islas. Entre Heinse y Chamisso

Berta Raposo (Universitat de València)

A semejanza de lo que suele ocurrir con gran parte de los símbolos literarios, también el “topos” de la isla encierra connotaciones ambivalentes y contradictorias. Ello se debe a sus características topográficas –como el estar rodeada de agua y separada de la tierra firme- que pueden convertirla en lugar utópico (ofreciendo la posibilidad de poner en práctica los más variados ideales de vida lejos de la sociedad establecida) o distópico (subrayando la desesperanza que conlleva el aislamiento, la inseguridad frente al peligro, la naturaleza como amenaza). En el largo período que va de la Ilustración tardía al Biedermeier encontramos ejemplos de ambas cosas referidos a islas concretas, no imaginarias. *Ardinghello und die glückseligen Inseln* de Wilhelm Heinse (1787) incorpora la utopía isleña como colofón de la primera novela de artista de la literatura alemana. Al final de la época de Goethe, la balada *Salas y Gomez* de Adelbert von Chamisso (1829) presenta una isla del Pacífico como un inhóspito lugar de exilio involuntario (naufragio) donde la soledad conduce al protagonista a un autoanálisis existencial. La comunicación propuesta pretende moverse entre estos dos extremos situados entre el optimismo de un Sturm und Drang filorrenacentista y el pesimismo marcado por el “Weltschmerz” inherente al Biedermeier.

Die Insel als Ort des Wandels

Rolf G. Renner (Albert-Ludwigs-Universität Freiburg)

Bevor die Neuankömmlinge auf der *Insel Felsenburg* in das Innere der Hauptinsel zugelassen werden, müssen sie einige Zeit auf der vorgelagerten Insel Klein-Felsenburg verbringen. Es ist ein Quarantäneort, an dem sie einer moralischen Überprüfung unterzogen werden. Eine vergleichbare Konstellation wiederholt sich in Lutz Seilers *Kruso*, wo sich die Republikflüchtlinge aus der DDR zunächst auf der Insel Hiddensee in eine Gemeinschaft mit eigenwilligen Ritualen einzuordnen haben, bevor sie die Überfahrt zur dänischen Insel Møn versuchen. Unter anderen Voraussetzungen wiederholt sich diese Konstellation von Selektion und Prüfung auch in Krachts *Imperium* und in der *Dame mit der bemalten Hand* von Christine Wunnicke.

Dass sich Inseln jedoch nicht allein als stabile Orte beschreiben lassen, wie es die literaturgeschichtliche Motivatik nahelegt, die auch die Beziehungen zu Utopie und Antiutopie eröffnet, belegt ihre naturwissenschaftliche Bestimmung als Orte fluidaler Grenzauflösung bei Darwin und Cuvier. In Übereinstimmung mit diesem Vorstellungsmodell thematisieren die genannten Texte die Inseln als Bereiche des Übergangs, indem sie ihre geographische und historische Bestimmung auf ganz unterschiedliche Weise psychologisch, ideologisch und lebensgeschichtlich überschreiben.

Bemerkenswert dabei ist, dass sie auf diesem Weg neben die als wirklich vorgestellten Inselerfahrungen phantasmatische Inselbilder setzen, die ihre Wirkung vor allem durch eine mediale Transformation entfalten. Bei Seiler geschieht dies durch eine komplexe Interaktion von Berichten, Beschreiben und Erzählen, bei Kracht durch die Einmündung des Erzählens in das Filmbild, bei Wunnicke durch die erzählende Rekodierung kultureller Zeugnisse.

Ultima Thule. Island als alltäglicher Ort und Heterotopie in Judith Hermanns *Kaltblau*

Hanna Rinderle (Freiburg)

In den Schriften des Seefahrers und Entdeckungsreisenden Pytheas findet sich zum ersten Mal ein literarischer Topos, der in der westlichen Kulturgeschichte bis in die Gegenwart Bestand hat: die sagenumwobene Insel Thule, ein im Nordatlantik gelegenes Land aus Feuer und Eis. Nach Pytheus greifen beispielsweise Dionysios, Plinius der Ältere und Vergil den Ort wieder auf, letzterer bezeichnet ihn sogar als Ultima Thule, als fernstes Land. Schon bald wird auch ein konkreter Ort als mögliches Thule identifiziert: Mit seinen Gletschern und Vulkanen, den Nordlichtern und der Mitternachtssonne lassen sich viele der mythischen Vorstellungen auf die Insel Island projizieren.

2002 verbrachte Judith Hermann im Zuge eines Arbeitsstipendiums einige Monate auf Island. Das Gefühl der Fremdheit, das sie gegenüber der kargen Geographie empfand, hat Einzug in ihre Erzählung „Kaltblau“ (2002) gehalten. Darin betrachtet sie Island allerdings nicht nur als Fremde, sondern mithilfe einer doppelten Perspektive als gleichermaßen fremd und vertraut: Ein isländisches Paar wird von zwei Freunden aus Deutschland besucht, gemeinsam verbringen sie einige Tage in der Abgeschiedenheit Islands und nehmen dort Landschaft und Einsamkeit sehr unterschiedlich wahr.

In meinem Vortrag möchte ich das Verhältnis zwischen diesen beiden Perspektiven ausloten, die Island einmal als Ort des Alltags und einmal als Heterotopie erscheinen lassen. Darüber hinaus möchte ich erörtern, wie der Topos Ultima Thule, die Vorstellung von Island als ‚entferntestem Ort‘, in Hermanns Erzählung verarbeitet und die Insel so gleichermaßen als faktische Geographie wie auch als Mythos inszeniert wird.

***MIROLOI*: Eine Insel als symbolischer Mikrokosmos für zeitgeschichtliche Probleme**

Francisca Roca (Universität de les Illes Balears)

Die Autorin Karen Köhler hat den Hannah Arendt zugeschriebenen Satz „Kein Mensch hat das Recht zu gehorchen“ als Leitmotiv für ihren Roman *MIROLOI* gewählt. Das verkürzte Zitat, das ursprünglich im Kontext des Eichmann-Prozesses und von Kant korrekt zu verstehen ist, ist ein Wegweiser in den philosophischen Unterbau des Romans. Gesellschaftlich relevante Themen werden verpackt in eine Geschichte in Strophenform, aufgebaut wie ein „Miroloi“, ein griechisches Klagelied. Die Erzählerin bzw. Sängerin ist ein Findelkind ohne Recht auf einen Namen, das auf einer fiktiven mediterranen Insel aufwächst, die mit ihrer archaisch-patriarchalen Gesellschaft symbolisch für größere gesellschaftliche Strukturen steht. Komplexe philosophische und soziale Hintergründe werden in den Mund einer ungebildeten, naiven Protagonistin gelegt: Patriarchat, weibliche Rebellion dagegen, Ökologie. Handelt es sich dabei um einen feministischen Text im Inselformat?

**Insel im Meer der Radiowellen.
Lutz Seilers Hiddensee-Roman *Kruso* (2014)**

Dirk Rose (Universität Innsbruck)

Der Roman *Kruso* (2014) des ostdeutschen Schriftstellers Lutz Seiler verweist bereits in seinem Titel auf *die* paradigmatische Figur neuzeitlicher Inselliteratur. Erzählt wird darin die Geschichte einer Gruppe von Aussteigern auf der Ostseeinsel Hiddensee im Sommer 1989, unmittelbar vor dem Fall der Mauer. Der Vortrag möchte die Inselprojektion im Roman unter einer literatur- wie mediengeschichtlichen Perspektive untersuchen. Einerseits greift der Text auf verschiedene Topoi der literarischen Inseltradition zurück, etwa denjenigen einer utopischen Gegenwelt zum Festland (hier: der DDR). Dabei ist die Insel nicht nur Projektionsraum, sondern auch konkreter Fluchtort bzw. Zwischenstation für sogenannte ‚Republikflüchtlinge‘. Andererseits werden die kulturellen Erzählmuster einer Insel- als ‚Anderwelt‘ konterkariert durch die in den Roman integrierte ‚Medienerzählung‘ des Radios, das die welthistorischen Ereignisse auf die vermeintlich abgeschiedene Insel übermittelt. Dem Konflikt zwischen diesen beiden Erzählsträngen soll das Hauptaugenmerk des Vortrags gelten, in dessen Zentrum die Frage steht, inwiefern die Ubiquität einer globalen Medienwelt die Topoi literarischer Inseldarstellungen letztlich zur Disposition stellt.

Inselgefängnis Hoheneck: *Die bröckelnde Festung* von Gabriele Stötzer

Anja Rothenburg (Universität de València)

Als Gefängnisinsel werden Inseln bezeichnet, die vollständig als Strafanstalt genutzt werden, wobei ihr geographisches Merkmal der Abgeschlossenheit als Sicherheitsbarriere fungiert. Lässt sich dann im Umkehrschluss nicht auch vom Gefängnis als Insel sprechen, deren bewachte Grenzmauern die Inhaftierten von ihrer räumlichen und sozialen Umwelt trennen? Das DDR-Frauengefängnis Hoheneck im sächsischen Stollberg, in dem neben kriminellen vor allem politische Gefangene einsaßen, kann sowohl in geographischer als auch metaphorischer Hinsicht als Insel aufgefasst werden. Denn zum einen liegt Schloss Hoheneck auf einer Anhöhe, so dass es als *Landmasse* tatsächlich über seine Umgebung herausragt. Zum anderen kam das Leben in dieser Strafvollzugseinrichtung in vielerlei Hinsicht dem Dasein in einem Paralleluniversum gleich. Der Schrecken, der diesem Ort anhing, wurde vom Ministerium für Staatssicherheit bewusst geschürt, so dass sich auch hier eine Verbindung zu der mythologischen Vorstellung von Inseln als Orten der Bedrohung ausmachen lässt. Konkrete Einblicke in den Alltag der „Hoheneckerinnen“, die das heterotopische und heterochronische Wesen dieser „Festung“ eindrucksvoll darstellen, gibt der Text von Gabriele Stötzer. Die Autorin beschreibt nicht nur die scharfen Grenzen und Gegensätze zwischen der Lebensrealität „drinnen“ und „draußen“, sondern weitet das Erleben dieses Transit-Ortes auf die DDR und die BRD aus, um es an anderer Stelle vollständig zu entgrenzen, wenn sie vom „Existieren im Nichts“ (Stötzer 2002: 80) und vom „das Selbst ihrer [...] Insassen auslöschenden Gehäuse zeitloser Unendlichkeit“ (Stötzer 2002: 94) spricht. Das variierte Durchspielen des *Inselmotivs* u. a. in Form von Abgrenzungsversuchen durch gefängnisinterne Sprachcodes und Narrative, der kommunikativen und sozialen Isoliertheit, der individuellen Einsamkeit und der Existenz des Unnormalen inmitten der DDR-Normalität sollen im Rahmen dieses Beitrags analysiert werden.

Die Insel als Herausforderung für Raumvorstellung und Zeitmodellierung völkisch-nationaler und nationalsozialistischer Literatur der 1930er Jahre

Lukas Schramm (Freie Universität Berlin)

Im Vollzug der gesellschaftlichen Moderne lässt sich um 1900 ein Spannungsfeld von einerseits Fliehkräften von „Beschleunigung“, „Synchronisation“ und „Verdichtung“ und denen gegenüber „Beharrungskräften“ von „Entzeitlichung“, „Desynchronisation“ und „Peripheriebildung“ beobachten. Die Insel wird in der deutschsprachigen Literatur der Jahrhundertwende in einem Aufeinandertreffen von gesellschaftlicher und ästhetischer Moderne zu einem Verhandlungsort der Spannung von Isolation und Relation, von Eigenzeit der isolierten Insel und Synchronisierung der Inseln als Knotenpunkte in einem Netzwerk globaler Zeit. Dabei müssen sich literarische Inseln der Aufgabe stellen, wie Umberto Eco 6 in seinem Text *Perché l'isola non viene mai trovata* (2011) schreibt, auch noch in chronometrischen Zeiten und kartographierten Räumen einen „Archipel der Unbestimmtheit“ zu bilden, was ihnen nur dann gelingen kann, wenn sie mit den Mitteln der Literatur an einer „[V]erwisch[ung]“ eben dieser „Grenzen des Raumes“ und den „Grenzen der Zeit“ arbeiten.

In der deutschsprachigen Literatur der 1930er Jahre lässt sich eben diese Spannung um die eigenzeitliche Insel weiterhin und unter verschärften Bedingungen beobachten, denn hinzu tritt mit der nationalsozialistischen vermeintlichen „Lösung“ dieser Dynamiken der Moderne im Modell deutschen *Lebensraums* noch eine zusätzliche Dimension. Entwickelt wird eine nationalsozialistische Raumzeitmodellierung, die einen mit kriegerischen Mitteln immer weiter auszudehnenden Großraum der Zukunft entwirft, auf dessen Boden ein homogenisierter Volkskörper siedeln soll, gemäß des Diktums Adolf Hitlers von der „Bodenpolitik der Zukunft“. Völkisch-nationaler und nationalsozialistischer Literatur der 1930er Jahre, denen es im Sujet vielfach um die Vernetzung entlegener peripherer Räume und deren Eingemeindung in den Großraum des Reiches geht, steht die Landschaftsform *Insel* dabei als immense Herausforderung, als zu beseitigende oder zu überwindende Konfiguration gegenüber. Im Zentrum des Vortrags sollen mit Hans Dominiks *Land aus Feuer und Wasser* (1939) und Hans Heycks *Robinson kehrt heim* (1934) ein Bestseller der Unterhaltungsliteratur mit völkisch-nationalem Einschlag und ein offen faschistischer Roman stehen, die sich der Herausforderung Insel auf unterschiedliche Weise stellen: Hans Dominik muss die entlegene Insel in der Südsee seines Romans etwa gewaltsam (und um den Faktor 1000) mittels eines Experiments vergrößern, um sie überhaupt produktiv in das für den Text und sein Denken maßgebliche Raumgesetz von Expansion und Siedlung einordnen zu können. Der bekennend nationalsozialistische Roman Heycks geht sogar noch einen Schritt weiter und verbindet die Heimführung eines einsamen Aussteigers zurück ins nationalsozialistische Deutschland mit der Raumgewinnung der Eindeichungsprojekte an der Nordseeküste, denen es im Roman um den Anschluss und die Eingemeindung aller Inseln ans Festland, also um die Aufhebung ihres Status selbst geht durch ein

Projekt gemeinschaftlicher Arbeit, die jede Form von Frei- oder Eigenzeit verhindern soll. Hier haben wir es mit einer Anti-Utopie im wortwörtlichen Sinne zu tun. Ist es in Thomas Morus' *Utopia* (1516) gerade die Abtrennung von Land und damit die Erschaffung einer Insel, die als Voraussetzung für eine neue Ordnung der Zeit erscheint, die sich von der des Kontinents unterscheiden soll, bewirkt hier die Eingemeindung der Insel in den Raum des Reiches, also ihre Abschaffung, die Verhinderung von freier und eigener Zeit. Wenn die Zeit es mir wiederum erlaubt, würde ich im Anschluss daran diesen Inselmodellierungen gegenüber noch zwei Primärtexte aus meiner Promotion vorstellen, in denen literarische Inseln poetologisch höchst reflektiert als eigenzeitliche Konstellationen entwickelt und verteidigt werden, und die darüber hinaus in der literaturwissenschaftlichen Forschung bisher kaum oder gar nicht stattgefunden haben.

Ibiza als Insel der Utopie: Walter Benjamin, Raoul Hausmann, Rafael Alberti

Marisa Siguan (Universität de Barcelona)

In den dreißiger Jahren des letzten Jahrhunderts kommt eine ganze Anzahl von Intellektuellen aus verschiedenen Ländern nach Ibiza, eine damals unbedeutende, verschlafene, am Rande der Moderne liegende Insel: Walter Benjamin und Albert Camus, Jean Seltz, Raoul Hausmann, Elliott Paul, Tristan Tzara und etliche mehr. Die wichtigsten Gründe für ihre Reise waren das Aufkommen des Nationalsozialismus und des Faschismus in Europa und die Tatsache, dass das Leben in Ibiza sehr billig war. Aus der Suche nach Freiheit vor einengenden Zwängen wird für einige von ihnen, zum Beispiel Benjamin, eine lebensbedrohende Zwangslage. Für den andalusischen Dichter Rafael Alberti, der vom Ausbruch des spanischen Bürgerkriegs in Ibiza überrascht wird, ist Ibiza die Insel des Teokrit, für seine Frau und Schriftstellerin Teresa León ist das Meer der ibizenkischen Buchten das Meer des Ulyss. Mit Meer und Insel verbinden sich Gefahr aber auch Heimkehr, geglückte Harmonie, Natur, mythische Ordnung. Ich möchte in meinem Beitrag den utopischen Wert der Insel und des Meeres, von den Verweisen auf Ulyss und auf Teokrit ausgehend, im Kontext der Flucht und der Lebensbedrohung ausloten und den Aufenthalt von Benjamin, Hausmann und Alberti, schon bedroht und spätere Exilanten, im Verhältnis zu ihren damals entstandenen Werken zu sehen.

Aproximación ecoliteraria a las islas fluviales del Nilo en la obra de Alfred Edmund Brehm

Catalina C. Soto de Prado y Otero (Universidad de Valladolid)

Nuestra propuesta para el XVI CONGRESO INTERNACIONAL DE LA GOETHE GESELLSCHAFT EN ESPAÑA tiene por objeto acercarnos a las islas fluviales que recorren el río Nilo a su paso por Egipto y Sudán a través de la obra del conocido científico, naturalista y escritor Alfred Edmund Brehm (1829-1884) en sus expediciones a estas tierras. Las islas despiertan un gran interés como destino de ocio y descanso. Sin embargo, existen islas que no han sido habitadas por humanos donde se ha desarrollado una fauna y flora extraordinarias convirtiéndose en objeto de estudio y de investigación.

A través de numerosos ensayos e informes, Alfred Brehm dio a conocer islas que fueron utilizadas principalmente como criadero de aves, así como lugar de tránsito de mamíferos como el hipopótamo o el búfalo de agua. Brehm vio estas islas como un paraíso para numerosas especies animales. Un refugio donde podían desarrollarse sin ser molestados por el hombre. La alta concentración de ciertas especies animales en estas islas constituía para los naturalistas un libro científico en el que podían leer y estudiar. Brehm describió numerosas especies de aves que se encontraron en estas islas y capturó ejemplares para llevar a Alemania para su posterior estudio y divulgación. El éxito de la obra de Brehm se debe en gran medida a la transmisión asequible y popular en sus escritos. Por este motivo, nos gustaría acercarnos a estos textos desde una perspectiva ecocrítica para reflexionar sobre la relación que el ser humano mantiene con la naturaleza y descifrar el papel que desempeña la literatura a la hora de transmitir valores con implicaciones ecológicas importantes.

Isenstein: Brünhilds Insel im hohen Norden zwischen Alterität, Bedrohung und Bedeutungslosigkeit

Miriam Strieder (Universität Greifswald)

In der Beschreibung von Isenstein im mittelhochdeutschen Nibelungenlied wird der Assoziationsraum von Anderwelt und Mädcheninsel eröffnet, gleichzeitig ist aber die Opposition von Pracht und Schönheit (sowohl der Insel als auch ihrer Bewohnerinnen) und Angst und Todesgefahr fest in der Beschreibung von Isenstein verankert: Nur wer an dem Außergewöhnlichen partizipiert, wird bei der außergewöhnlichen Brautwerbung triumphieren.

Dieser Beitrag möchte neben dieser Perspektive des quasi-mythischen Raums von Isenstein auch den Blick auf das weitere Schicksal der Insel im *Nibelungenlied* eröffnen: Nach der Niederlage Brünhilds wird die Insel und ihr Status als unabhängiges (und weibliches Königreich) nach und nach dekonstruiert; nicht nur verliert die mächtige Jungfrau ihre *agency*, sondern auch ihren Reichtum, der höhnisch durch die Burgunden verteilt wird, womit sie an die Herrschaft der Wormser Könige gebunden ist. Ein männlicher Verwandter wird bei der Abreise der Burgunden als Herrscher eingesetzt und die einst mächtige Königin wird ihre Insel im Norden nie wiedersehen. Damit verschwindet auch Isenstein selbst aus der Kosmographie des *Nibelungenlieds*, die Insel gehört nun der Vergangenheit innerhalb des Epos an und versinkt damit als quasi-mythischer Ort ohne Funktion als Handlungsraum in der Bedeutungslosigkeit.

Krank und allein: Verseuchung und Verfall in den Romanen *Imperium* von Christian Kracht und *Pestnächte* von Orhan Pamuk

Şebnem Sunar (Istanbul Universität)

Die literarischen Repräsentationen der Insel sind unterschiedlich. Inseln werden als abgelegene und unzugängliche, als naturgeschützte und unbewohnte Bilder entworfen. Als solche halten sie die Reflektionen auf die Ortskonstruktionen der Wildnis, Einsamkeit und Abgeschlossenheit lebendig. Ferner treten sie als bewegliche, schwimmende oder sinkende, Naturräume hervor, die als Motiv der inneren Unruhe und Anspannung gelten. Es gibt auch Insel-Konstruktionen, die die Tradition von Thomas Morus' *Utopia* fortführen und nicht nur utopische, sondern auch politische Räume darstellen.

Gemeinsam haben diese Darstellungen jedoch, dass sie implizit oder explizit in Verbindung mit dem Aspekt der Isoliertheit stehen. Gerade in Bezug auf die Isolation – mit der wir in der aktuellen Zeit aufgrund der Pandemie konfrontiert werden – bietet sich die Insel als idealer Ort für die Darstellung der Krankheiten bzw. des Krankhaften an. Insel und Krankheit bilden nicht nur in sich geschlossene Einheiten, sondern verstärken sich gegenseitig zu einer Motivkombination und transferieren die Metaphorik auf eine Metaebene der Sozial- bzw. Zeitkritik. Deren Kombination lässt in *Imperium* (2012) von Christian Kracht und *Pestnächte* (2021) von Orhan Pamuk eines erkennen, dass die Krankheit – sei es aus seuchenhygienischen oder geographischen Gründen – Isolierung erfordert und sich durch die insulare Isoliertheit in ein Symbol verwandelt.

Dass in diesem Sinne besonders Epidemien ein häufig verwendetes Motiv für soziale Turbulenzen darstellen, hat in der Literatur eine lange Tradition. Der im März 2021 erschienene, neue Roman des türkischen Nobelpreisträgers knüpft genau an diese Tradition an, indem er auf der imaginären osmanischen Insel Minger durch die dritte Pestwelle Asiens von 1901 die Grenze zwischen Ost und West, zwischen Fatalismus und Moderne, zieht. Auch Christian Kracht erzählt in *Imperium* nicht nur eine Inselgeschichte, sondern stellt zugleich eine Krankengeschichte vor, indem er die historische Figur August Engelhardt nachzeichnet, der auf Kabakon, einer Südseeinsel in den deutschen Kolonien, eine neue Religion gründet und in einen Wahnsinn gerät, der die ideologischen Neurosen des 20. Jahrhunderts antizipiert. In der vorliegenden Arbeit wird die Motivkombination von Insel und Krankheit anhand der genannten Werke vollzogen werden.

„Zu holden Inseln soll ich Segler senden“: Theodor Däubler und die hellenische Inselkultur

László V. Szabó (Pannonische Universität Veszprém, J. Selye Universität Komorn)

Theodor Däubler (1876-1934) gehört nicht gerade zu den meistgeforschten deutschen Dichtern der Moderne, obwohl er kein unbeträchtliches Oeuvre hinterließ. Der Beitrag will sich mit einem wichtigen, ja zentralen Aspekt seines Schaffens, nämlich seinem „Neohellenismus“ (nach dem Philosophen Rudolf Pannwitz, der Däubler einen „Neohellenen“ genannt hatte), sprich Däublers Hinwendung und mythopoetischer Verwertung der griechischen Kultur befassen. Insbesondere werden Däublers Erörterungen und Poetisierungen der Kultur der griechischen Inseln und ihre Reflexionen in seinen Essays, Reisebeschreibungen und nicht zuletzt auch Dichtungen unter die Lupe genommen. Betrachtet werden dabei seine Essays über Griechenland, ganz besonders jener über Delos, wie auch seine Dichtungen, die Spuren einer „insularen“ Mythopoesie verraten. Auch Däublers Manuskripte bzw. unveröffentlichte Texte werden mit in die Überlegungen einbezogen, die im Rahmen von Forschungsprojekten (Dank der A.v.-Humboldt-Stiftung und der Stiftung Weimarer Klassik) im Marbach am Neckar und in Weimar studiert werden konnten.

Verlorene Inseln, neu erzählt. Judith Schalanskys metapoetologische Inselporträts

Jule Thiemann (Universität Hamburg)

„Das Paradies ist eine Insel. Die Hölle auch“, stellt Judith Schalansky ihrem *Atlas der abgelegenen Inseln. Fünfzig Inseln, auf denen ich nie war und niemals sein werde* (2009) voran. Auch die jüngere Prosasammlung mit dem Titel *Verzeichnis einiger Verluste* (2018) eröffnet die Autorin mit der literarischen Hommage an eine Insel, die aufgrund eines Seebebens unterging und daraufhin von den Karten getilgt wurde. Die Erzählinstanz befindet sich im stickigen Saal einer Bibliothek und imaginiert mit Blick auf den Globus die verschollene Insel Tuanaki, ein Atoll etwa 200 Seemeilen südlich von Rarotonga, als paradiesischen Ort. Dabei wird die detailreiche Schilderung einer *First-Contact-Scene* zwischen Inselbewohnern und Entdeckern immer wieder unterbrochen von metapoetologischen Reflexionen über Fakt und Fiktion, Wahrheit und Mythos. Schalansky inszeniert mit ihrem Porträt von Tuanaki die schöpferische Kraft von Literatur: „Denn der Mythos ist die höchste aller Wirklichkeiten“, resümiert Schalansky, die mit ihrer Narration eine verlorene Insel neu kartiert. In ihrem Prosastück über das *Erzählen* einer Insel reflektiert sie somit auch ihr eigenes Schreiben. Im Rahmen des Vortrags sollen Schalanskys metapoetologische Kommentierungen in *Atlas der abgelegenen Inseln* und *Verzeichnis einiger Verluste* untersucht werden und die Insel als Mythos und literarisches Programm herausgearbeitet werden.

Von Djal nach Haiti. Die Inseln der Anna Seghers

M. Loreto Vilar (Universität de Barcelona)

In ihrem Erstling, der Erzählung *Die Toten auf der Insel Djal* (1924), gibt sich Netty Reiling (1900-1983) –mit einer kleinen Änderung des Vornamens– das Pseudonym Anna Seghers, das sie bis zu ihrem letzten Buch, *Drei Frauen aus Haiti* (1980), beibehält. Zwischen zwei Inseln, der fiktiven Djal, Schauplatz der Sage des „kalmistischen“ Pfarrers Jan Seghers, und der von Kolumbus entdeckten und von Frankreich kolonisierten Hispaniola, deren Hälfte das Haiti ausmacht, das von 1957 bis 1986 von den Diktatoren Duvalier, Vater und Sohn, terrorisiert wurde, spannt sich somit der Bogen des Werks einer der wichtigsten Schriftstellerinnen des 20. Jahrhunderts. Mit der „Sage aus dem Holländischen“ bekennt sich die 24-Jährige zum Phantastischen, zum Märchenhaften, das in ihrem Gesamtwerk eine Konstante bildet. Denn sie meldet sich als die die Geschichte nacherzählende Enkelin des ungebärdigen Bibelverehrerers auf Djal –und wählt sich zugleich eine fiktive Familie, eine andere als ihre kleinbürgerliche jüdisch-orthodoxe. Mit den Erzählungen *Das Versteck*, *Der Schlüssel* und *Die Trennung* heroisiert die 80-jährige Anna Seghers nach 14 Jahren Exil und 30 DDR, drei Frauen aus Haiti, Toailiina, Claudine und Luise, die am Rande der Revolutionen ihrer jeweiligen Jahrhunderte bleiben müssen, um die unheldenhaftesten Leben zu führen bzw. die unheldenhaftesten Tode zu sterben. Das ist mithin ein Finale im Sinne des Realismus, eine Art Bilanz, mit der die Schriftstellerin weniger ihre lebenslange Treue zum Kommunismus als vielmehr ihre Achtung vor denjenigen Schwachen bekundet, die doch ohne Kraft sind (vgl. *Die Kraft der Schwachen*, 1965). Mit meinem Beitrag möchte ich einen Schritt auf dem Weg zur Erkundung des Insularen als das Alpha und das Omega des Gesamtwerks Anna Seghers wagen.

La representación de Tenerife en *Selbstverblendung oder die Reise nach den kanarischen Inseln* (1831), de Wilhelmine von Gersdorff

Mireia Vives Martínez (Universitat de València)

En 1831, Wilhelmine von Gersdorff publica su novela *Selbstverblendung oder die Reise nach den kanarischen Inseln*. Si bien Gersdorff no visitó nunca el archipiélago canario, la autora emplaza la acción de su novela en Tenerife, basando sus descripciones de la isla en una obra de 1819 de Adelaide O'Keeffe. Bartonía, una hacienda ficticia situada en la cercanía de La Orotava, se convierte en un asilo donde el Barón von Felsburg y sus allegados viven alejados de las vehemencias y las tragedias que han azotado sus vidas en el continente. Aunque la trama se localiza en un espacio geográfico real, las descripciones de Tenerife en el texto responden a una visión idílica de la isla por la que esta se concibe como *insula amoena*. La autora se sirve de expresiones como “Eldorado” o “Arcadia” para caracterizar el nuevo hogar de sus personajes, entroncando así con una vertiente prominente de la literatura insular dieciochesca que resalta la naturaleza utópica de este espacio.

El objetivo de esta comunicación es explorar la representación de Tenerife en el relato de Gersdorff. La perspectiva del periplo, percibido por Felsburg como una hazaña llena de riesgos, así como las descripciones del paisaje insular y de sus habitantes a su llegada a Tenerife ponen en relieve una imagen paradisiaca y mitificada de esta isla del archipiélago canario que guarda pocas semejanzas con la realidad, como se deduce de su comparación con las descripciones de viajeros coetáneos.

Inseln als kommunizierende Orte

Martin A. Völker (Berlin)

Als erdkundliche Erscheinungen stellen Inseln Konstellationen dar und werfen entsprechende Fragen auf: Wie verhalten sie sich zum Festland oder zu weiteren Inseln in ihrer Umgebung? Wie verändert ihre Beschaffenheit das Strömungsverhalten von Wind und Wasser? Welche Tier- und Pflanzenarten bringen Inseln hervor, und inwiefern unterscheiden diese sich von denselben Arten andernorts? Solchen inselbiogeografischen Fragestellungen lassen sich analoge aus dem Bereich des Psychokulturellen an die Seite stellen. Inseln konstituieren Verkehrs-, Waren- und Ideenströme, sie sind Ziel- und Ausgangspunkt, Empfänger und Sender zugleich und bilden durch ihre Abgelegenheit ebenso die Ausnahme eines Systems, was die Lust, sie zu entdecken, wiederum herausfordert. Stärker als andere Räume definieren sich Inseln über ihre Beziehungen, und die dabei waltende Dynamik macht sie als Bild und Realort der Selbstkommunikation interessant. Sie erzwingen und verstärken das Nachdenken über Identitäten: Der Dichter Aristophanes personifiziert in einer Fragment gebliebenen Komödie die vom Machtzentrum Athen abgefallenen Inseln, um ihnen eine menschliche Stimme zu geben und damit eine mitfühlende Behandlung zu sichern; zum Bollwerk im Kampf der Kulturen macht Friedrich Schiller die Insel Malta, „die letzte, äußerste christliche Insel!“; Novalis münzt die erdkundliche Gestalt in eine Mentalität um: „Jeder Engländer ist eine Insel.“ Als Relationsorte drängen Inseln zur Klärung des Verhältnisses zwischen Hiersein und Dortsein, Ich und Nicht-Ich, zwischen dem Eigenen und dem Fremden, Kultur und Natur, Zivilisation und Unschuld. Der Kongress-Beitrag stellt in diesem Sinne mit Texten von Johann Jakob Heß, Adolf Friedrich von Schack und Charles Vildrac Inselbetrachtungen und -erlebnisse vor, in denen zwischen Aufklärung, Romantik und Moderne die Insel zur nötigen Verständigung über metaphysische Sinnbedürfnisse, menschliche Selbstsichten und gesellschaftliche Missstände führt.

„Ein übermütiges Spiel mit Klischees“
Vom Entdecken und Erfinden. Literarische Modellierung von Wirklichkeit
aus postkolonialer Perspektive? Lukas Maisels Roman *Buch der*
geträumten Inseln

Nina Weigel (Universität Paderborn)

Maisels Roman verhandelt in nonchalant-ironischer Couleur mehrere Arten von Inseln: Inseln sind nicht nur titelgebendes Element, sie spielen auch bei der Konstruktion der Metaebene des Romans eine entscheidende Rolle. Einerseits stehen sie stellvertretend für das Genre des Abenteuerromans und zeichnen damit die oberflächliche Geschichte einer Entdeckungsfahrt nach, die den Kryptozoologen Akeret und seine Begleiter in den Dschungel Papua-Neuguineas auf der Suche nach einem Mischwesen aus Mensch und Tier (Orang Pendek) führen. Die oberflächliche Bedeutung der Insel(n) ist also ein konkreter geographischer Raum, der im Rahmen einer Entdeckungsfahrt für die Erforschung unbekanntem Terrains steht. In diesem Raum wird die koloniale Vergangenheit Papua-Neuguineas behandelt, womit die Insel zum postkolonial reflektierenden Moment wird. Andererseits ist Insel jedoch auch ein metaphorisches Element, das die Reise in die Traumwelt der zweiten Protagonistin, Unland, nachzeichnet. Angelehnt an das fiktive „Buch der geträumten Städte“, das Unland auf der Suche nach einer Spur des in Papua-Neuguineas verschwundenen Akeret liest, durchlebt sie in ihren Träumen eine Abenteuerreise in die eigene, psychoanalytisch aufgeladene Seelenwelt, die sie jede Nacht auf unterschiedliche Inseln führt. Die geträumten Inseln stehen in dieser Konsequenz für den unerforschten Teil des Selbst. Der Beitrag strebt aus unterschiedlichen Perspektiven eine Erforschung des Konzeptes ‚Insel‘ an und nährt sich damit den semantischen Konnotationen von Unentdecktheit, Exotik, Isoliertheit an, wobei Erforschungen respektive Entdeckungen jeglicher Natur hier von besonderer Bedeutung sind. Es wird versucht offenzulegen, inwiefern erzählerische Mechanismen dazu beitragen können, literarische Diskurse kritisch zu reflektieren, Klischees zu entlarven und die wahrgenommene Wirklichkeit zu beeinflussen.

Inseln zwischen dem absonderlichen Ausnahmezustand und der Normalbefindlichkeit – Annette Pehnts *Insel 34* (2003) und Uwe Timms *Vogelweide* (2013)

Di Wu (Universität Heidelberg)

In der zeitgenössischen deutschsprachigen Literatur werden nicht lediglich schöne Stückwerke im weiten Meer beschrieben. Inseln inmitten des Alltagslebens, die nicht weit von der üblichen Lebenswelt entfernt sind, werden auch in den Blick genommen. In diesem Vortrag sollen zwei aufschlussreiche Gegenwartstexte – Annette Pehnts *Insel 34* (2003) und Uwe Timms *Vogelweide* (2013) analysiert und auf die abgeschwächte Alterität der Insel im Zeitalter der Ubiquität eingegangen werden.

In *Insel 34* ist eine nummerierte Inselkette, die nicht in der exotischen Ferne liegt, sondern vor der Küste eines nicht lokalisierten, aber Norddeutschland-ähnlichen Landes. Diese Inseln haben „nichts, was eine Reise wert wäre, [...] ganz und gar nichts“ (PEHNT 2003:13) und scheinen außer der namenlosen Ich-Erzählerin niemanden zu interessieren. Sie macht sich auf den Weg zu ihrem Zielort Insel 34 und sammelt verschiedene Inselerfahrungen, die sich allerdings von ihrer festländischen Heimatstadt nicht wesentlich unterscheiden.

In *Vogelweide* lebt Eschenbach als der einzige Bewohner bzw. Ersatzvogelwart auf der Vogelschutzinsel Scharhörn in der Elbmündung, nachdem er seine Karriere und Liebe verloren hat. Es ist eine kleine Düneninsel nicht weit entfernt von Hamburg. Die Insel bietet nichts Statuenhaftes, wie Eschenbach zu seinem Besucher sagt: „Du wirst es sehen. Und mach dir keine Hoffnung auf traumhafte Buchten, Steilküsten, nichts, eine kleine, flache, im Wassergelegene Sandinsel.“ (TIMM 2013:15)

Es soll erläutert werden, wie die Inseln in beiden Texten dargestellt werden und welche Funktionen ihr für die Figurenentwicklung zukommen. Dabei wird thematisiert, inwieweit das literarische und kulturelle Fortwirken – die Sonderstellung der Inseln von der „Normalität des Festlandes“ – bei Pehnt und Timm reflexiv aktualisiert wird.

Kein Idyll: Karen Köhlers Roman *Miroloi* (2019)

Sabine Zubarik (Erfurt)

Dass sich das Inselsetting seit den Anfängen der Literatur ungebrochen gut für utopische wie dystopische Szenarien und Gedankenexperimente von geschlossenen Gesellschaften eignet, liegt an der vermeintlichen Abgeschlossenheit und Abgelegenheit des insularen Raums. Die Annahme von Hermetik und Distanz ist so bewährt wie gleichermaßen konstruiert: längst fokussiert die Forschung eher auf Inseln als dynamische und sich (archipelagisch und kontinental) vernetzende Wirtschafts- und Kulturräume, die vom umgebenden Wasser weder ein- noch ausgegrenzt, sondern im Gegenteil beliefert, verbunden, mitunter gestört und verändert werden.

So erscheint es zunächst als literarischer Rückgriff auf etablierte, gleichwohl überbemühte Vorgängererzählungen von Insularität, wenn Karen Köhler in ihrem Roman *Miroloi* einmal mehr eine Insel mit harten Grenzen fingiert, die dem Bild der ‚kleinen Welt für sich‘, weitab von Zivilisation und Globalisierung, entspricht. Köhler entwirft ein Inseldorf – irgendwo im Mittelmeer, zu jedweder Zeit –, das mit seinen archaischen und streng patriarchalischen Strukturen zum lebensfeindlichen Gefängnis für eine Ausgeschlossene wird, die sich eigenständiges Denken und Fühlen nicht verbieten lässt. Am Ende veräußerlicht die Protagonistin ihren inneren Zustand der Liminalität und verlässt, ins Ungewisse schwimmend, die Insel.

Bei näherer Analyse zeigt sich, dass die Rekurrenz auf klassische Stereotype des Inselnarrativs keineswegs auf deren kritiklose Übernahme abzielt. Vielmehr entkoppelt Köhlers Sozialdystopie den Gesellschaftszustand vom Topos der Insel, indem sie verdeutlicht, dass das eigentlich Insulare hier wenig von den natürlichen Gegebenheiten herrührt, sondern mühsam durch eine religiös-politische Diktatur aufrechterhalten wird.